

AMERICAN AUDIO®

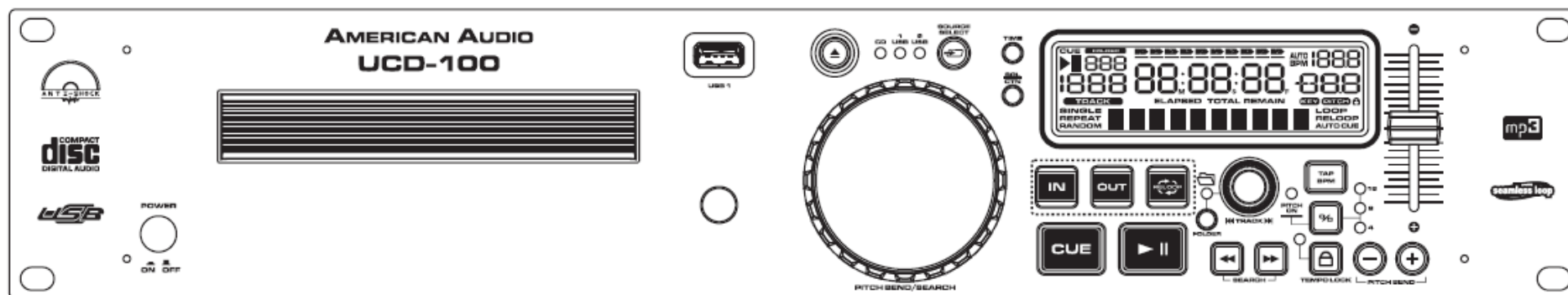
UCD-100

Reproductor de CD/USB/MP3

CARACTERÍSTICAS:



MANUAL DE USUARIO



VISITE EL SITIO WEB DE AMERICAN AUDIO PARA DESCARGAR ACTUALIZACIONES DEL SOFTWARE DE USUARIO.

PARA UNA MEJOR REPRODUCCIÓN DE DISCOS CD-R EN ESTE REPRODUCTOR DE CD, SIGA LAS SIGUIENTES INDICACIONES:

1. Use discos CD-R Audio de alta calidad (han de cumplir con la normativa del Libro Naranja 2).
2. Utilice una tasa de bits de alta calidad cuando grabe discos. (Al menos 160kbps)
3. Grabe los discos a la menor velocidad posible. (es decir, a 2x o 4x)

AMERICAN AUDIO®
6122 S. Eastern Ave
Los Angeles Ca. 90040
www.americanaudio.eu

TABLA DE CONTENIDO

Características principales.....	7
Precauciones de seguridad.....	8
Precauciones de seguridad eléctrica.....	11
Instrucciones de seguridad importantes.....	12
Información del producto	18
Introducción	20
Asistencia al cliente	20
Desembalaje	21
Precauciones de instalación	21
Instalación	22
Información USB.....	22
Información sobre la TARJETA SD	22
Comprobar el contenido	22
Instalar las unidades.....	23
Conexiones	23

Funciones y controles.....	25
Funcionamiento básico	37
Abrir y cerrar la bandeja del disco	37
Cargar discos	37
Cargar un dispositivo USB	39
Seleccionar su fuente de audio	40
Seleccionar pistas	40
Comenzar la reproducción	41
Detener la reproducción	42
Método 1: Pausar	42
Método 2: Acceso automático (auto cue).....	44
Configurar los puntos de referencia.....	45
Búsqueda de frame	45
Indicador barra de tiempo	48
Menú interno	56
Database Builder (Solo PC).....	59
Requerimientos mínimos del hardware.....	59
Instalación	59

Abrir Database Builder	62
Resolución de problemas	68
Error de lectura de disco	68
No lee del dispositivo USB.....	68
No se encuentran los archivos de música en el dispositivo USB o en la base de datos	68
Error de archivo cuando construye el archivo DB.....	68
Apagar	69
Compact Disc.....	70
Precauciones en el manejo de compact discs.....	70
Precauciones de almacenamiento	70
RoHS – Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente	72
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.....	73
Especificaciones.....	74

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Sobremuestreo 8x, convertidor D/A 1 bit
- Acceso automático (auto cue)
- Sistema de CD de carga frontal
- Control de Pitch y Bend (+/-4%, +/-8%, +/-16%, or +/-100% [+/-100 solo CD])
- Montaje en una sola unidad de rack
- Búsqueda de frame de 1/75 de segundo
- Rueda de selección para búsqueda de frame en Modo Pausa y Pitch Bend en Modo Reproducción
- 8 velocidades de exploración diferentes (4 Adelante / 4 Atrás)
- Salida RCA y salida XLR balanceada. (Utilice solo una de las salidas a la vez. El UCD-100 no está diseñado para salida doble.)
- Pantalla digital grande de alto brillo
- Bucle continuo
- Porcentaje de pitch en pantalla
- Arranque instantáneo en 10 ms (el sonido se produce inmediatamente cuando se pulsa el botón PLAY)

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



Lea detenidamente y comprenda las instrucciones de este manual por completo antes de intentar poner esta unidad en marcha. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Ponga especial cuidado en seguir todos los símbolos y etiquetas de advertencia, tanto las de la unidad como las de este manual. Igualmente, guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

CUIDADO:

- Manipule el cable de alimentación con cuidado. No lo deteriore o deforme; puede causar descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso cuando lo use. Agarre del enchufe cuando lo quite de la toma de la pared. No tire del cable.
- Para evitar una descarga eléctrica, no abra la cubierta superior mientras la unidad está enchufada. Si tiene algún problema con la unidad, llame a su distribuidor local de American Audio®.
- No coloque objetos de metal ni derrame líquido dentro de la unidad. Puede originar una descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso.
- El número serie y modelo de esta unidad se encuentran en el panel posterior. Por favor, escriba los números aquí y consérvelos para futuras consultas.
 - N° de modelo _____
 - N° de serie _____

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (continuación)

	CUIDADO: ¡PARA EVITAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO USE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN ALARGADOR, TOMA DE CORRIENTE U OTRO ENCHUFE A NO SER QUE LAS CLAVIJAS SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE, PARA EVITAR QUE ESTAS QUEDEN AL DESCUBIERTO!	
---	--	---

CUIDADO:

- EL USO DE CONTROLES O AJUSTES DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS AQUÍ PUEDEN PROVOCAR LA EXPOSICIÓN A RADIACIÓN PELIGROSA
- NADIE, EXCEPTO PERSONAL DE SERVICIO DEBIDAMENTE CUALIFICADO, DEBE AJUSTAR O REPARAR EL DISPOSITIVO.

NOTA: Este producto cumple con todas las regulaciones FCC cuando se usan conectores y cables apantallados para conectar la unidad a otro equipo. Para evitar interferencia electromagnética con aparatos eléctricos como radios o televisores, use conectores y cables apantallados para las conexiones.	NOTA: Este dispositivo usa un láser semiconductor. Se recomienda su uso en una habitación con la siguiente temperatura: 41° - 95°F o 5°C - 35°C.
--	--

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (continuación)



PRECAUCIÓN:

¡PARA EVITAR FUEGO O RIESGO DE DESCARGA, NO EXPONGA ESTE DISPOSITIVO A AGUA O HUMEDAD!



NOTA:

Este equipo se ha probado y se ha encontrado acorde con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Regulaciones FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con estas instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no tengan lugar interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar la unidad a un enchufe eléctrico o circuito distinto del que esté conectado el receptor.
- Consultar al proveedor o pedir ayuda a un técnico de radio/TV experimentado.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA



La luz intermitente con el símbolo de una flecha triangular alerta al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la carcasa del producto, y puede ser de suficiente magnitud como para constituir riesgo de descarga eléctrica.



El propósito del símbolo con un signo de exclamación en un triángulo es advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña a la unidad.

	CUIDADO ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! ¡NO ABRIR! PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (o panel posterior). NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR. Pida reparación a su técnico de asistencia autorizado de American Audio®.	
--	--	--

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea las instrucciones – Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de poner el producto en marcha.

Conserve las instrucciones – Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben conservarse para futuras consultas.

Preste atención a los avisos – Todos los avisos en el reproductor y en las instrucciones de funcionamiento deben respetarse.

Siga las instrucciones – Todas las instrucciones de funcionamiento y uso se deben seguir.

Limpieza – El producto debe limpiarse solo con un trapo limpiametales o con un paño suave y seco. Nunca limpie con cera de muebles, bencina, insecticidas u otros líquidos volátiles, pues pueden corroer la caja.

Suplementos – No use suplementos no recomendados por el fabricante del producto, pues pueden causar accidentes.

Agua y humedad – No use este producto cerca del agua —por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, pila de cocina o de lavandería; en un suelo húmedo, cerca de una piscina, o similares—.

Accesorios – No coloque este producto sobre un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa inestables. El producto puede caer, causando graves lesiones a niños o adultos, y graves perjuicios al aparato. Use solamente un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Todo montaje del producto ha de seguir las instrucciones del fabricante, y debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES (continuación)

Carro – La combinación de producto y carro debe moverse con cuidado. Paradas repentinas, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden provocar que la combinación de carro y producto vuelquen.



Ventilación – Las ranuras y aberturas en la carcasa están destinadas a la ventilación y para asegurar el funcionamiento del producto y protegerlo de sobrecalentamiento, y estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas no deben bloquearse nunca al colocar el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación cerrada, como una estantería o rack, a menos que se le proporcione una ventilación adecuada o se respeten las instrucciones del fabricante.

Fuentes de alimentación – Este producto debe funcionar solo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro de qué tipo de alimentación tiene en casa, consulte con su proveedor del producto o compañía eléctrica local.

Ubicación – El aparato debe instalarse en una ubicación estable.

Periodos sin uso – El cable de alimentación del aparato debe desenchufarse de la toma de corriente cuando se quede sin usar por un largo periodo de tiempo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES (continuación)

Tierra o polarización

- Si este producto va equipado con una toma de corriente alterna polarizada (un enchufe con una clavija más ancha que las otras), encajará en el enchufe de la pared solo de una forma. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de introducir completamente el enchufe en la toma, pruebe a darle la vuelta al enchufe. Si aun así no es capaz de hacer encajar el enchufe, póngase en contacto con su electricista para sustituir la toma obsoleta. No renuncie a la seguridad del enchufe polarizado.
- Si este producto está equipado con un enchufe de tres hilos con toma de tierra, un enchufe con una tercera clavija (toma de tierra), solo encajará en un enchufe con toma de tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de utilizar este enchufe, póngase en contacto con su electricista para que sustituya el enchufe obsoleto. No renuncie a la seguridad del enchufe con toma de tierra.

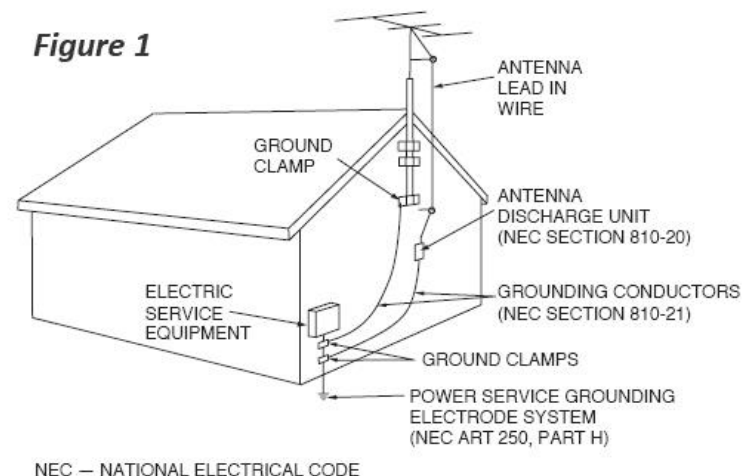
Protección del cable de alimentación – Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES (continuación)

Conexión a tierra de la antena exterior – Si se conecta al producto una antena exterior o sistema de cable, asegúrese de que la antena o el sistema de cable está conectado a tierra para proporcionar cierta protección contra sobretensiones y acumulaciones de carga estática.

El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, proporciona información con respecto a la conexión a tierra apropiada del mástil y la estructura de soporte, conexión a tierra de una unidad de descarga de antena, tamaño de los conductores de tierra, ubicación de la unidad de descarga de antena, conexión a electrodos de tierra y requisitos para el electrodo de conexión a tierra.

Ver **Figura 1**.



Rayos – Para protección añadida de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja desatendida y sin uso durante largos periodos de tiempo, desenchúfela de la toma de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará averías en el producto debido a rayos y sobretensiones en la línea eléctrica.

Líneas de suministro eléctrico – Un sistema de antena exterior no debe colocarse en la proximidad de cables de alta tensión u otros circuitos de electricidad o energía, o donde pueda caer sobre dichas líneas de suministro o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior, tome la máxima precaución para evitar tocar las citadas líneas de suministro o circuitos, puesto que el contacto con ellos podría resultar fatal.

Sobrecarga – No sobrecargue los enchufes de pared, cables prolongadores o tomas de corriente integrales, puesto que puede acarrear riesgo de incendio o descarga eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES (continuación)

Entrada de líquido y objetos – Nunca introduzca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas, puesto que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar piezas que podrían originar un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ninguna clase en el producto.

Reparación – No intente reparar este producto por sí mismo, puesto que abrir o quitar las cubiertas puede dejarle expuesto a tensión peligrosa u otros riesgos. Consulte cualquier reparación al personal cualificado del servicio de asistencia.

Averías que requieran asistencia – Desenchufe este producto del enchufe de la pared y pida asistencia al personal cualificado del servicio técnico en las siguientes circunstancias:

- Cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados.
- Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto.
- Si el aparato se ha expuesto a lluvia o agua.
- Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solamente los controles cubiertos por las instrucciones de funcionamiento, dado que un ajuste inadecuado de otros controles puede causar averías y a menudo requerirán de mayor trabajo por parte de un técnico cualificado para devolver el producto a un funcionamiento normal.
- Si el producto se ha caído o se ha dañado de cualquier forma.
- Cuando se aprecie en el producto un cambio en el rendimiento (esto indica que necesita reparación).

Piezas de repuesto – Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el servicio técnico ha usado las piezas de repuesto especificadas por el fabricante o con las mismas características de la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendio, descarga eléctrica u otros riesgos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES (continuación)

Comprobación de seguridad – Después de que se haya completado la asistencia o reparación de este producto, pida al técnico que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto está en condiciones de funcionar.

Montaje en pared o techo – El producto no se debe montar en una pared o en el techo.

Calor – El producto debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Lea las instrucciones – Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de poner el producto en marcha. Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse para futuras consultas.

Preste atención a los avisos – Todos los avisos de la unidad y de las instrucciones de funcionamiento deben respetarse.

Agua y humedad - El dispositivo no debe usarse cerca del agua; por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, pila de cocina o de lavandería; en un suelo húmedo, cerca de una piscina, etc.

Ventilación – El dispositivo ha de estar colocado de forma que su ubicación o posición no interfieran con una ventilación adecuada. Por ejemplo, el dispositivo no debe situarse en una cama, un sofá, una alfombra o superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación; o colocado en una instalación cerrada, como una estantería o un armario que pueda impedir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación.

Calor – El dispositivo debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

Fuentes de alimentación – El dispositivo debe conectarse solamente a una fuente de alimentación del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o según se indica en el reproductor.

Reparación – El usuario no debe intentar reparar el dispositivo más allá de lo especificado en las instrucciones de funcionamiento. Cualquier otra asistencia debe solicitarse a personal de servicio técnico cualificado. Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:

- El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
- Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre la unidad.
- La unidad haya quedado expuesta a lluvia o agua.
- La unidad no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO (continuación)

El número serie y modelo de esta unidad se encuentran en el panel posterior. Por favor, escriba los números aquí y consérvelos para futuras consultas.

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Notas de compra _____

Fecha de compra _____

Nombre del proveedor _____

Dirección del proveedor _____

Teléfono del proveedor _____

INTRODUCCIÓN

Enhorabuena, y gracias por haber adquirido el UCD-100 de American Audio®. Este dispositivo materializa el constante compromiso de American Audio para producir los mejores productos de audio, y de más alta calidad, todo a un precio asequible. Por favor, lea y comprenda completamente este manual antes de intentar poner en funcionamiento su nuevo dispositivo. Este folleto contiene información importante relativa al funcionamiento adecuado y seguro de su nuevo dispositivo.

ASISTENCIA AL CLIENTE

Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza. También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede hacerlo a través de nuestro sitio web www.americanaudio.eu o por correo electrónico: support@americanaudio.eu

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo sin que se lo haya indicado el servicio técnico autorizado de American Audio®. Si lo hace, anulará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su dispositivo precise reparación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de American Audio®.

Nota: No tire el embalaje de cartón a la basura. ¡Por favor, recicle siempre que le sea posible!

INTRODUCCIÓN (continuación)

DESEMBALAJE

Todos los UCD-100 se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su unidad en busca de daños y asegúrese de que todo el equipamiento necesario para hacer funcionar la unidad ha llegado intacto. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. Por favor, no devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

Asegúrese de hacer todas las conexiones antes de enchufar la unidad a una toma eléctrica. Todos los deslizadores y controles de volumen deben colocarse en cero o al mínimo antes de encender el aparato. Si el dispositivo ha estado expuesto a cambios drásticos de temperatura (por ejemplo durante el transporte), no encienda el dispositivo inmediatamente. La condensación de agua que se produce puede dañar el dispositivo. Deje el dispositivo apagado hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.

Disposiciones de funcionamiento:

- ¡Cuando instale esta unidad, asegúrese de que el dispositivo no está expuesto, o no quedará expuesto, a calor extremo, humedad o polvo!
- No ponga la unidad en marcha en condiciones de calor extremo (más de 30°C /100°F) o frío extremo (menos de 5°C/40°F).
- Mantenga la unidad apartada de la luz directa del sol y lejos de radiadores.
- Ponga en marcha el reproductor solamente después de haberse familiarizado con sus funciones. No permita que lo manejen personas no cualificadas. La mayoría de las averías son resultados del manejo no profesional.

INSTALACIÓN

INFORMACIÓN USB

- Asegúrese de que su dispositivo USB solo tiene almacenados archivos MP3. No puede haber ningún otro tipo de archivos dentro de su dispositivo: NINGUNA fotografía, etc...
- Si está usando una tarjeta SD con el lector de tarjetas SD, tiene que quitar el lector de tarjetas SD antes de cambiar la tarjeta SD. Por favor, no quite la tarjeta SD del lector de tarjetas SD mientras el lector de tarjetas SD esté aún conectado a la unidad.
- Solo admite dispositivos formateados en FAT/FAT32.

INFORMACIÓN SOBRE LA TARJETA SD

- Asegúrese de que su tarjeta SD solo tiene almacenados archivos MP3
- No tenga ningún otro tipo de archivo dentro de su tarjeta SD; ningún archivo con fotos, etc...
- Los reproductores SD de American Audio pueden leer tarjetas SDHC (Alta Capacidad) de hasta 32 GB

Nota: Para archivos MP3 de más alta calidad (más de 128 kbps), American Audio recomienda tarjetas SD "High Speed" (de alta velocidad). Usando tarjetas de alta velocidad se asegurará de obtener el mejor rendimiento de su reproductor SD de American Audio.

COMPROBAR EL CONTENIDO

Asegúrese de que su UCD-100 se ha enviado con lo siguiente:

- Reproductor de CD/USB Profesional para montaje en una sola unidad de rack UCD-100
- Manual de usuario (este libretto)

INSTALACIÓN (continuación)

- Cables estéreo RCA
- Tarjeta de garantía

INSTALAR LAS UNIDADES

- El UCD-100 está diseñado para colocarse en una superficie plana y nivelada o en una caja o carcasa para rack estándar de 19". Cuando monte el UCD-100 en un rack de 19", asegúrese de que la unidad queda sujeta por las cuatro ranuras para tornillos de la parte frontal de la unidad.
- Asegúrese de que el reproductor se monta en una zona bien ventilada, donde no quede expuesto a la luz del sol directa, altas temperaturas o alta humedad.
- Intente colocar la unidad tan lejos como le sea posible de televisores y sintonizadores, puesto que la unidad puede causar interferencias molestas con estos dispositivos.

CONEXIONES

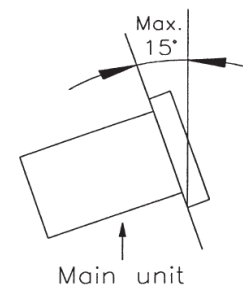
- Asegúrese de que la alimentación está desconectada.
- Conecte el cable RCA incluido desde las salidas de su UCD-100™ a las entradas de su mezclador.
- Utilice la salida digital para conectar un MiniDisc, máquina DAT u otro dispositivo que admita entradas digitales.

CUIDADO

Para evitar averías graves en la unidad, asegúrese de que está apagada cuando haga conexiones a la unidad.

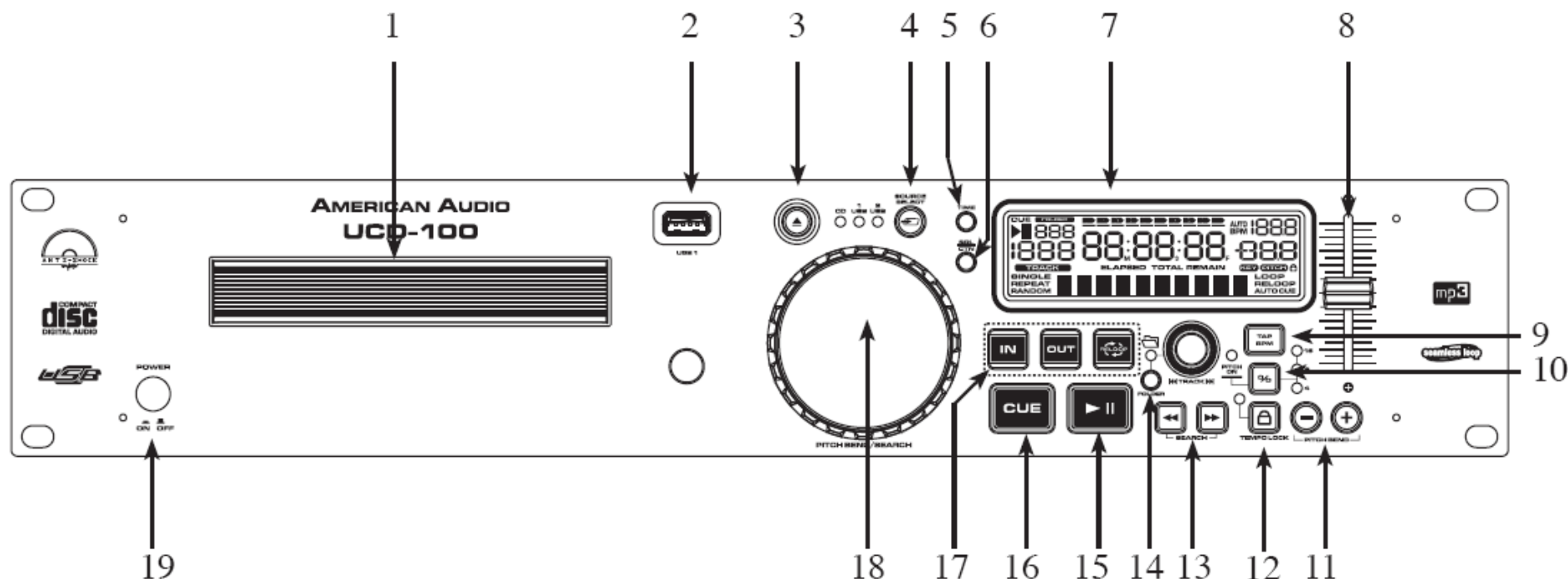
CUIDADO

El reproductor funcionará normalmente cuando la unidad principal esté montada con el panel frontal en un ángulo de hasta 15 grados respecto al plano vertical. Si la unidad se inclina en exceso, los discos podrían no cargarse o cargarse indebidamente.



FUNCIONES Y CONTROLES

CONTROLES DE PANEL FRONTAL



1 (Bandeja de transporte) – Esta bandeja se usa para cargar y descargar un disco compacto en el mecanismo de tracción. La bandeja se abre se cierra pulsando el botón ABRIR/CERRAR (3). Nunca intente forzar la apertura o cierre de la bandeja de transporte cuando la alimentación esté desconectada.

2 (PUERTO USB 1) – Este es el puerto USB 1, donde puede insertar un USB *stick*, un lector de tarjetas SD USB o un disco duro externo compatible para reproducirlo. Muy importante: Consulte el capítulo => Instalación para detalles sobre los dispositivos USB y su uso.

FUNCIONES Y CONTROLES (continuación)

- 3. ABRIR/CERRAR / Abrir/Cerrar la bandeja de transporte)** – Este botón se usa para abrir y cerrar bandeja. NOTA: Cuando un disco está ya cargado en la bandeja de transporte, la bandeja no se abrirá a menos que la unidad esté en modo pausa o cue.
- 4 (SELECTOR DE FUENTE)** – Pulse este botón para seleccionar la fuente de reproducción que desee. Seleccione Reproductor de CD, USB 1 o USB 2. El LED indicador de fuente se encenderá cuando la fuente seleccionada se active.
- 5. (TIEMPO)** –El botón TIEMPO se usa para cambiar los valores de tiempo en pantalla. El tiempo se puede mostrar como tiempo de pista transcurrido, tiempo de pista restante y tiempo restante total del disco. Pulse este botón durante al menos 2 segundos para entrar en el menú interno. Utilice el MANDO CARPETA/PISTA (**14**) para desplazarse por el menú interno.
- 6 (SGL/CTN)** – Este botón permite cambiar el modo de reproducción de la unidad entre Simple y Continuo. En modo simple, la unidad reproducirá una sola pista y volverá al modo cue. En modo continuo, la unidad continúa reproduciendo pista por pista.
- 7 (Pantalla de cristal líquido / LCD)** – La LCD de alta calidad indica todas las funciones de la unidad (reproducción, pausa, cue, etc.) mientras se producen, y también muestra el tiempo y datos de la pista. Esta pantalla es visible desde varios ángulos con comodidad.
- 8 (DESLIZADOR DE PITCH)** – Este deslizador se usa para ajustar el porcentaje de pitch de la reproducción cuando la función de pitch (**10**) está activada. El deslizador es un ajuste de configuración y permanecerá la configuración hasta que el deslizador de pitch se mueva o la función de pitch (**10**) se desactive. Este ajuste se puede hacer con o sin disco en la unidad de CD. El ajuste de pitch permanecerá incluso si se ha quitado el disco, y se tendrá efecto en cualquier otro disco cargado en la unidad. Es decir, si configura un pitch de +2% en un disco, quita ese disco e inserta otro, ese disco también tendrá un pitch de +2%. La cantidad de pitch aplicada se mostrará en la LCD (**7**). Utilice este deslizador para acoplar los BPM de esta unidad con los de otra fuente de música. Cambiando el pitch de un disco con respecto al otro de esta forma, se puede ajustar el ritmo.
- 9 (BOTÓN DE DESVIACIÓN/BPM)** – Pulse este botón para cambiar entre BPM manual y BPM automático. Cuando esté en modo BPM manual, toque este botón para el ritmo de la pista actual.

FUNCIONES Y CONTROLES (continuación)

10 (Botón de Pitch / SELECTOR DE PORCENTAJE DE PITCH) – Este botón se usa para encender o apagar la función de pitch y escoger el porcentaje de pitch. El porcentaje de pitch se puede escoger entre 4%, 8%, 16% y 100%. Para activar el deslizador de pitch, pulse el botón durante al menos 3 segundos. Las funciones del deslizador de Pitch (**8**), los botones de Pitch Bend (**11**) y RUEDA DE SELECCIÓN (**18**) no funcionarán si no se activa esta función. El deslizador de pitch y los botones “+” y “-” de pitch bend tienen un rango máximo de +/-100%.

11 (Botones de Pitch Bend)

- **(-) PITCH BEND/ Control de volumen** – La función de (-) pitch bend crea una momentánea "bajada de ritmo" en el tempo del CD (pulsaciones por minuto, BPM) cuando la función pitch (**10**) está activa. Esta función le permitirá ajustar el tempo entre dos CD o cualquier otra fuente de música. Esta es una función momentánea. Cuando el botón está hundido, la velocidad de pitch volverá automáticamente al tempo seleccionado con el deslizador de pitch (**8**). Mantener pulsado este botón le proporcionará un máximo de un -16% de pitch. Tenga en cuenta que esta función es un ajuste momentáneo del ajuste del pitch; para un ajuste más preciso, use el deslizador de pitch (**8**) para ajustar los BPM con otra fuente de música en reproducción. Este botón también puede bajar el nivel de volumen de salida.
- **(+) PITCH BEND/ Control de volumen** – La función (+) pitch bend crea un “GOLPE” momentáneo en el tempo del CD (pulsaciones por minuto, BPM) cuando la función pitch (**10**) está activa. La función permite ajustar el tempo entre dos CD o cualquier otra fuente de música. Esta es una función momentánea. Cuando el botón está hundido, la velocidad de pitch volverá automáticamente al tempo seleccionado con el deslizador de pitch (**8**). Mantener pulsado este botón le proporcionará un máximo de un +16% de pitch. Tenga en cuenta que esta función es un ajuste momentáneo del ajuste del pitch; para un ajuste más preciso, use el deslizador de pitch (**8**) para ajustar los BPM con otra fuente de música en reproducción. Este botón también puede subir el nivel de volumen de salida.

12 (FUNCIÓN DE BLOQUEO DE TEMPO) – Este botón activa la función de BLOQUEO DE TEMPO. Esta función le permite usar el DESLIZADOR DE PITCH (**8**) para acelerar o ralentizar la velocidad de reproducción sin alterar el tono del pitch de la pista. Cuando esta función no está activada, el tono de pitch original de la pista se alterará, dándole el efecto "ardilla" cuando una pista se reproduce a alta velocidad, o el efecto "James Earl Jones" cuando la pista se ralentiza demasiado.

13 (BOTONES DE BÚSQUEDA)

FUNCIONES Y CONTROLES (continuación)

-  Este botón de búsqueda le permite explorar rápidamente hacia atrás a través de una pista.
-  Este botón de búsqueda le permite explorar rápidamente hacia adelante a través de una pista.

14 (BOTÓN CARPETA/PISTA Y MANDO CARPETA/PISTA) – Este botón se usa para cambiar el MANDO CARPETA/PISTA entre búsqueda de carpeta y de pista. Cuando el LED del BOTÓN CARPETA está encendido, el reproductor está en modo búsqueda. Si la unidad está en modo búsqueda de pista, gire el mando en sentido horario para buscar hacia adelante y en sentido antihorario para buscar hacia atrás. Si pulsa el mando y lo gira mientras está en modo pista, puede saltar 10 pistas hacia adelante. ***Ejemplo:** si está en la pista 1, pulsando el mando y girándolo en sentido horario, saltará a la pista 11. Si pulsa el mando y lo gira en sentido horario de nuevo, saltará a la pista 21; si no hay tantas pistas, volverá a la pista 1.*

Mantenga pulsado este botón durante al menos 2 segundos para activar y desactivar la función REPETIR:

- **REPETIR ACTIVO:** Todas las pistas de la carpeta actual se reproducirán una a una hasta que se desactive la función REPETIR.
- **REPEAT INACTIVO:** Todas las pistas del dispositivo se reproducirán en modo normal.
- **REPETIR UNA:** La pista actualmente en reproducción se reproducirá de forma continua.

15 (Botón PLAY/PAUSA) – Cada pulsación del botón PLAY/PAUSA hace que se pase de reproducción a pausa o de pausa a reproducción. Mientras esté en modo de reproducción (play), el LED verde del botón de reproducción lucirá, y mientras esté en modo pausa el LED verde de reproducción parpadeará.

16 (CUE) – Pulsando el botón CUE durante la reproducción, pone esta en pausa inmediatamente y devuelve la pista al último punto de referencia configurado (ver Configurar un PUNTO DE REFERENCIA en la página 18).

17 (IN, OUT Y RELOOP)

FUNCIONES Y CONTROLES (continuación)

- **BOTÓN IN** – "Cue al vuelo" - Esta función le permite fijar un PUNTO DE REFERENCIA sin interrumpir la música ("al vuelo"). Este botón también fija el punto de partida para un bucle.
- **BOTÓN OUT** – Este botón se usa para establecer el punto final de un bucle. Un bucle se inicia presionando el BOTÓN IN; presionando el BOTÓN OUT se configura el punto final del bucle. El bucle continuará en reproducción hasta que el BOTÓN OUT se pulse de nuevo.
- **BOTÓN RELOOP** – Si se ha hecho un BUCLE CONTINUO, pero el reproductor no está con el modo BUCLE CONTINUO activo (no se está reproduciendo un bucle), al pulsar el BOTÓN RELOOP se reactivará instantáneamente el modo BUCLE CONTINUO. Para salir del bucle, pulse el BOTÓN LOOP OUT.

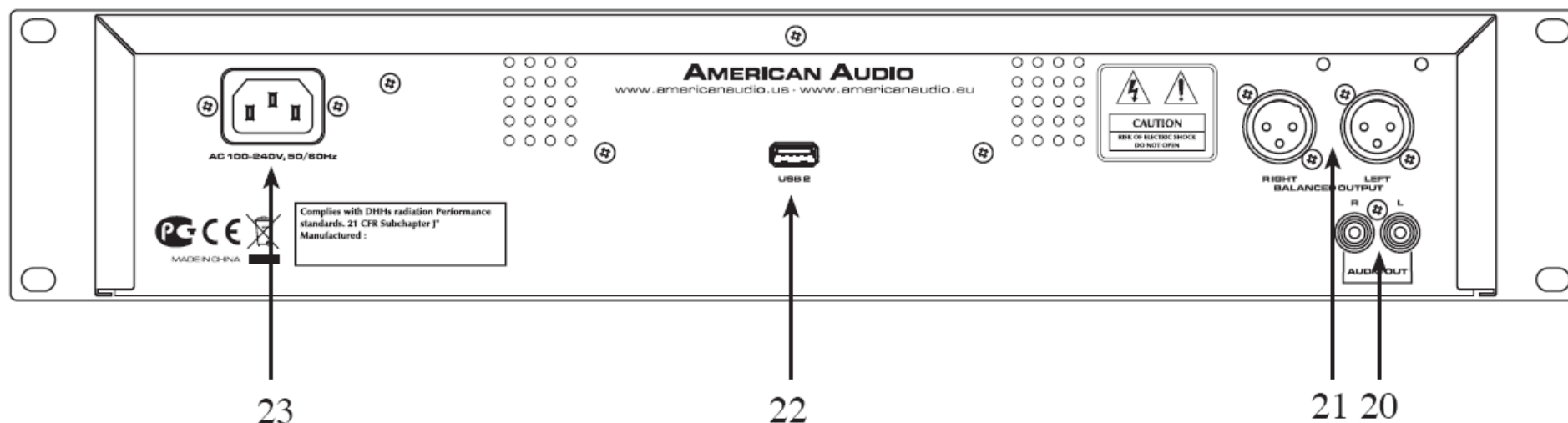
18 (RUEDA DE SELECCIÓN) – La rueda de selección sirve para dos funciones, dependiendo del modo de funcionamiento en uso:

- La rueda de selección actuará como un control de búsqueda de frame lento cuando la unidad esté en modo de pausa o cue, permitiéndole configurar un punto de referencia o encontrar un punto de inicio en particular.
- La rueda funciona también como pitch bend momentáneo durante la reproducción. Girando la rueda en sentido horario aumentará el porcentaje de pitch hasta un 16%, y girando la rueda en sentido antihorario disminuirá el porcentaje de pitch hasta un -16%. El pitch bend quedará determinado por la velocidad a la que gire la rueda.

19 (INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN) – Este interruptor se usa para APAGAR/ENCENDER la alimentación principal de la unidad.

CONTROLES DEL PANEL TRASERO

FUNCIONES Y CONTROLES (continuación)



20 (SALIDAS DE AUDIO R y L) – Estos conectores se usan para mandar una señal de salida a izquierda (L) y derecha (R). Use estos conectores para mandar una señal de audio a un mezclador o receptor. El color rojo del conector indica la salida de canal derecho y el conector blanco indica la salida del canal izquierdo.

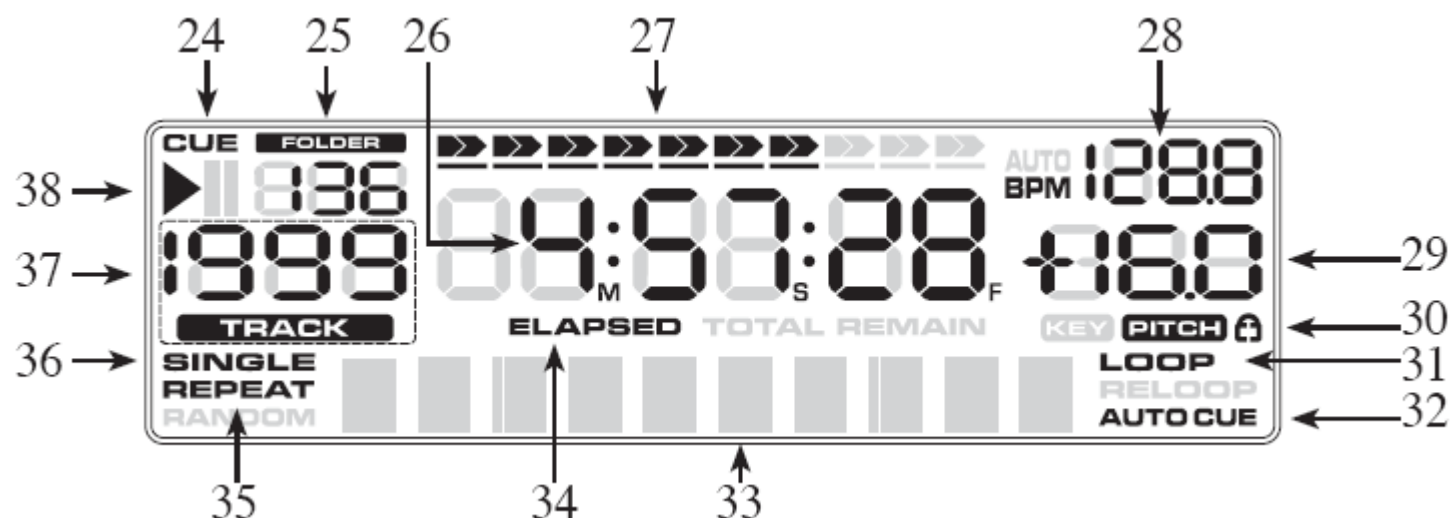
21 (Conectores de salida MASTER XLR balanceados) – La Salida Master incluye un par de jacks Balanceados XLR, así como un par de jacks de salida RCA (**20**). El jack XLR de 3 pines manda una señal de salida balanceada de alta corriente. Estos jacks se deben usar cuando esté utilizando un amplificador u otro equipo de audio con entrada balanceada, o cuando esté usando un cable de señal mayor de 15 pies. Use estos jacks siempre que le sea posible.

22 (PUERTO USB 2) – Este es el puerto USB 2, en el que puede conectar su dispositivo USB para reproducir archivos MP3.

FUNCIONES Y CONTROLES (continuación)

23 (Conector de alimentación) – Esta es la conexión de alimentación principal. Use solamente el cable de alimentación polarizado que se suministra. El uso de otro cable de alimentación puede provocar graves daños en la unidad. Asegúrese de que su fuente de alimentación coincide con la requerida por la unidad.

CONTROLES DE LA PANTALLA LCD



24 (Indicador de CUE) – Este indicador se iluminará cuando la unidad esté en modo CUE, y parpadeará cada vez que se establezca un nuevo PUNTO DE REFERENCIA.

25 (Pantalla de CARPETA) – Le indica en qué carpeta se encuentra.

26 (MEDIDOR DE TIEMPO) – Estos indicadores detallan los minutos, segundos y frames actuales. El medidor mostrará el tiempo restante, total o transcurrido de una pista o del disco completo. El tiempo en pantalla dependerá de la función de tiempo seleccionada. La función de tiempo seleccionada se mostrará sobre el MEDIDOR DE TIEMPO como RESTANTE TOTAL, Tiempo restante de pista o Tiempo de pista transcurrido.

FUNCIONES Y CONTROLES (continuación)

27 (Indicador de barra de tiempo) – Esta barra detalla visualmente el tiempo definido en el Medidor de tiempo (26). Igual que con el Medidor de tiempo (26), esta barra también depende de la función de tiempo seleccionada: Restante, Transcurrido o Total restante. La barra empezará a parpadear cuando queden 15 segundos de pista, y parpadeará rápidamente cuando queden tres segundos de una pista. La barra intermitente es un magnífico aviso visual si una pista está a punto de terminar. La barra intermitente funcionará independientemente de en qué modo esté la unidad.

28 (Medidor de BPM) – Este medidor mostrará las BPM de la pista actual.

29 (Medidor de pitch) – Este medidor muestra el porcentaje de pitch aplicado a la reproducción por el Deslizador de pitch (8). Si el medidor indica cero, independientemente de la posición del Deslizador de pitch (8), la función de Pitch (10) no se activa.

30 (BLOQUEO DE TEMPO) –  Indicará si la función Bloqueo de tempo está activa.

31 (LOOP/Re loop) – El indicador LOOP aparecerá cuando un bucle esté listo para activarse. El indicador RELOOP parpadeará cuando se active un bucle.

32 (Autocue) – Indica si el Cue automático está encendido o apagado. Pulse y mantenga pulsado SGL/CTN (6) durante 1s para apagar o encender la función de Cue automático. La función Cue automático de la unidad establecerá automáticamente el punto de referencia al principio de cada pista.

33 (Pantalla de caracteres) – Mostrará por pantalla el nombre de la pista y/o carpeta cuando esté cargado en la unidad bien un CD con información de texto, bien un disco MP3 compatible con etiquetas ID3.

34 (Total/Restante/Transcurrido) – Cuando se indique TOTAL REMAIN en la pantalla LCD (7) el medidor de tiempo mostrará el tiempo total restante del disco. Cuando aparezca REMAIN, el medidor de tiempo mostrará el tiempo restante de la pista actual. Cuando aparezca ELAPSED, el medidor de tiempo mostrará el tiempo transcurrido de la pista actual.

FUNCIONES Y CONTROLES (continuación)

35 (INDICADOR DE REPETICIÓN) – Indica que la unidad está en modo de repetición de la reproducción; la unidad continuará reproduciendo todas las pistas en una carpeta seleccionada hasta que el modo se desactive. Para activar el modo REPETICIÓN, pulse el BOTÓN CARPETA (**14**) durante al menos 2 segundos para activar y desactivar.

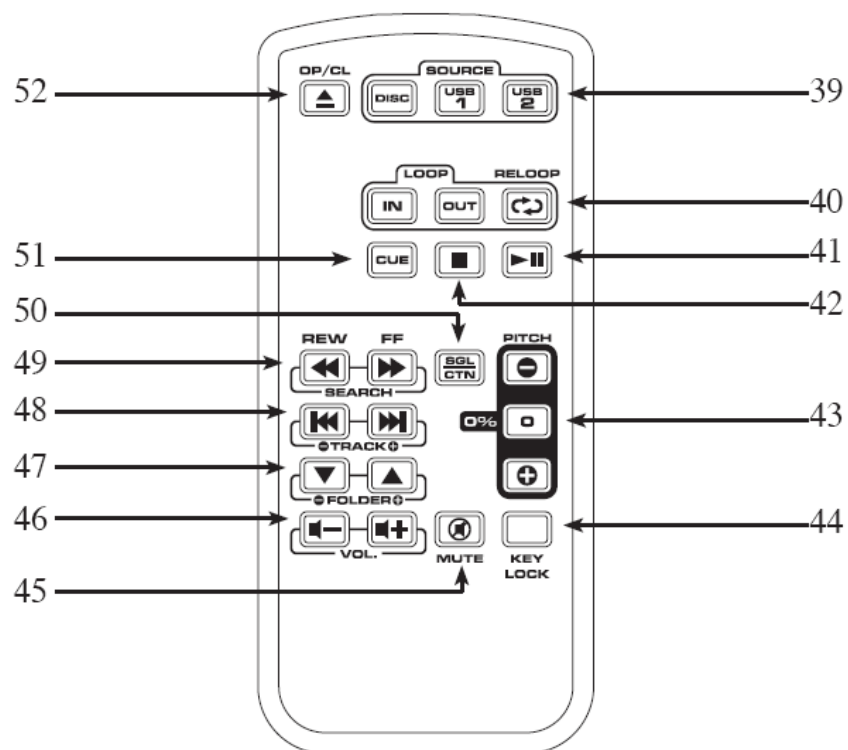
36 (Simple) – Esto indica que la unidad está en modo simple de repetición; la unidad reproducirá una sola pista y volverá al modo CUE. Si el indicador de SIMPLE no está encendido, la unidad está en modo continuo.

37 (Pista) – Este indicador de doble dígito indica la pista actual. El número mostrado en el indicador de pista es una referencia directa a la pista seleccionada para programación o a una pista en modo de reproducción, pausa o cue.

38 (INDICADOR DE REPRODUCCIÓN) – El indicador de REPRODUCCIÓN se encenderá cuando la unidad esté en modo de reproducción.

CONTROLES DEL MANDO A DISTANCIA:

FUNCIONES Y CONTROLES (continuación)



Nota: El alcance máximo del mando a distancia es de 20 pies. El ángulo puede afectar al rayo; apunte siempre con el mando directamente al receptor de IR.

39 (SELECTOR DE FUENTE) – Pulse este botón para seleccionar la fuente de reproducción que desee. Seleccione Reproductor de CD, USB 1 o USB 2. El LED indicador de fuente se encenderá cuando la fuente seleccionada se active. Puede también usar este botón para grabar una demo a partir de la pista actualmente en reproducción.

FUNCIONES Y CONTROLES (continuación)

40 (IN, OUT Y RELOOP)

- **Botón IN** - "Referencia al vuelo" - Esta función le permite fijar un PUNTO DE REFERENCIA sin interrumpir la música ("al vuelo"). Este botón también fija el punto de partida para un bucle.
- **Botón OUT** - Este botón se usa para establecer el punto final de un bucle. Un bucle se inicia presionando el BOTÓN IN; presionando el BOTÓN OUT se configura el punto final del bucle. El bucle continuará en reproducción hasta que el BOTÓN OUT se pulse de nuevo.
- **BOTÓN RELOOP** Si se ha hecho un BUCLE, pero el reproductor de CD no está con el modo BUCLE activo (no se está reproduciendo un bucle), al pulsar el botón RELOOP se reactivará instantáneamente el modo BUCLE. Para salir del bucle, pulse el BOTÓN LOOP OUT.

41 (Botón PLAY/PAUSA) – Cada pulsación del botón PLAY/PAUSA hace que se pase de reproducción a pausa o de pausa a reproducción. Mientras esté en modo de reproducción (play), el LED verde del botón de reproducción lucirá, y mientras esté en modo pausa el LED verde de reproducción parpadeará.

42 (Botón Stop) – Este botón se usa para detener la reproducción.

43 (Botones de Porcentaje de Pitch y Pitch Bend)

- **(-) PITCH BEND** - La función de (-) pitch bend crea una momentánea "Bajada de ritmo" en la velocidad de pitch del CD (golpes por minuto - BPM) cuando la función de pitch **(10)** está activa.
- **Botón 0% button** - Este botón se usa para cambiar el porcentaje de pitch a 0%.
- **(+) PITCH BEND** - La función de (+) pitch bend crea un momentáneo "Impulso" en la velocidad de pitch del CD (golpes por minuto - BPM) cuando la función de pitch **(10)** está activa.

44 (Bloqueo de teclas) – Este botón se usa para encender y apagar la función Master Tempo.

FUNCIONES Y CONTROLES (continuación)

45 (Botón Mute) – Este botón se usa para silenciar la reproducción.

46 (Botones de control de volumen) – Estos botones se usan para ajustar el volumen del atenuador interno.

47 (Botones de búsqueda de carpeta) – Estos botones se usan para desplazarse por las diferentes carpetas en su disco MP3 o dispositivo USB.

48 (Botones de pista) – Estos botones se usan para desplazarse hacia atrás o hacia adelante por una pista.

49 (Botones de búsqueda) – Estos botones se usan para desplazarse por las diferentes pistas.

50 (SGL/CTN) – Este botón permite cambiar el modo de reproducción de la unidad entre Simple y Continuo. En modo simple, la unidad reproducirá una sola pista y volverá al modo cue. En modo continuo, la unidad continúa reproduciendo pista por pista.

51 (CUE) – Pulsando el botón CUE durante la reproducción pone esta en pausa inmediatamente y devuelve la pista al último punto de referencia (cue point) configurado.

52. ABRIR/CERRAR - Abrir/Cerrar la bandeja de transporte) – Este botón se usa para abrir y cerrar bandeja. NOTA: Cuando un disco está ya cargado en la bandeja de transporte, la bandeja no se abrirá a menos que la unidad esté en modo pausa o cue.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

ABRIR Y CERRAR LA BANDEJA DEL DISCO

Esta es una operación electrónica y solo se puede hacer cuando está encendido. Pulse el BOTÓN ABRIR/CERRAR (3) para abrir o cerrar la bandeja del disco. Pulsando el BOTÓN PLAY/PAUSA (15) también cerrará automáticamente la bandeja si está abierta, y accederá automáticamente a cualquier CD que esté dentro. Si la bandeja de transporte se deja abierta durante más de 60 segundos, se cerrará automáticamente para evitar daños accidentales sobre ella. De nuevo, si un CD se deja en la bandeja de transporte, accederá inmediatamente a la primera canción. La bandeja del disco no se puede abrir durante la reproducción para evitar que la reproducción se interrumpa si se pulsa el BOTÓN ABRIR/CERRAR (3) por accidente. Detenga la reproducción y luego pulse el BOTÓN ABRIR/CERRAR (3).

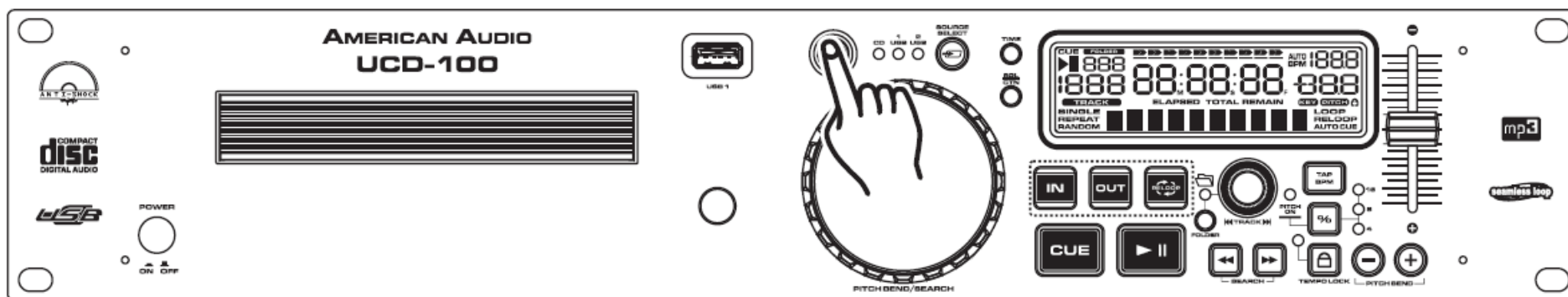


Figura 1

CARGAR DISCOS

El UCD-100 puede reproducir tanto discos compactos (CD) de 3 pulgadas (8 cm) como de 5 pulgadas (12 cm). Los CD con formas irregulares u ovales no son compatibles. Cuando cargue un CD en la unidad, agarre siempre el disco por sus bordes y colóquelo en la bandeja de disco. Nunca toque la superficie con los datos (la parte brillante).

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

Cuando use discos de 5 pulgadas/12 cm, coloque el disco en las guías exteriores de la bandeja (**Figura 2**), y cuando use discos de 3 pulgadas/8 cm, colóquelos con seguridad en las guías interiores (**Figura 3**).

Cuidado:

- Nunca inserte objetos extraños en la bandeja del disco.
- NUNCA intente insertar más de un disco a la vez en la bandeja del disco. Hacerlo puede provocar una avería grave en la unidad.
- NUNCA fuerce la apertura o el cierre de la bandeja de transporte cuando el aparato esté apagado, pues esto puede provocar un funcionamiento defectuoso o la avería del sistema de transporte.

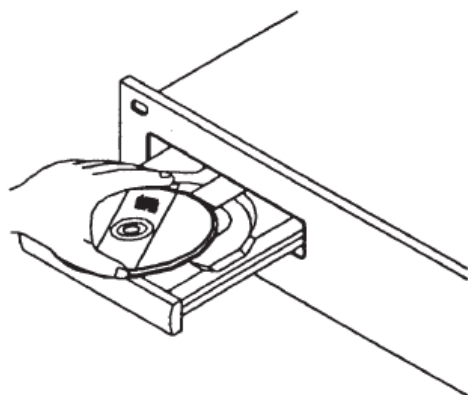


Figura 2 (disco de 5 pulgadas / 12 cm)

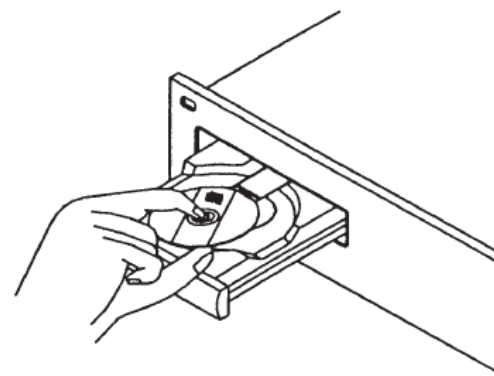


Figura 3 (disco de 3 pulgadas / 8 cm)

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

CARGAR UN DISPOSITIVO USB

El UCD-100™ puede leer tarjetas SDHC (Alta Capacidad) de hasta 32 GB. El formato de archivo es solamente MP3. Cuando conecte un USB *stick*, un lector de tarjetas USB o un disco duro externo, asegúrese de que está correctamente alineado con el puerto USB e inserte suavemente la conexión USB. Para desconectar una unidad USB, pare la reproducción y "extraiga" la conexión USB.

CUIDADO: NUNCA quite un dispositivo USB mientras esté en PLAY (modo reproducción).

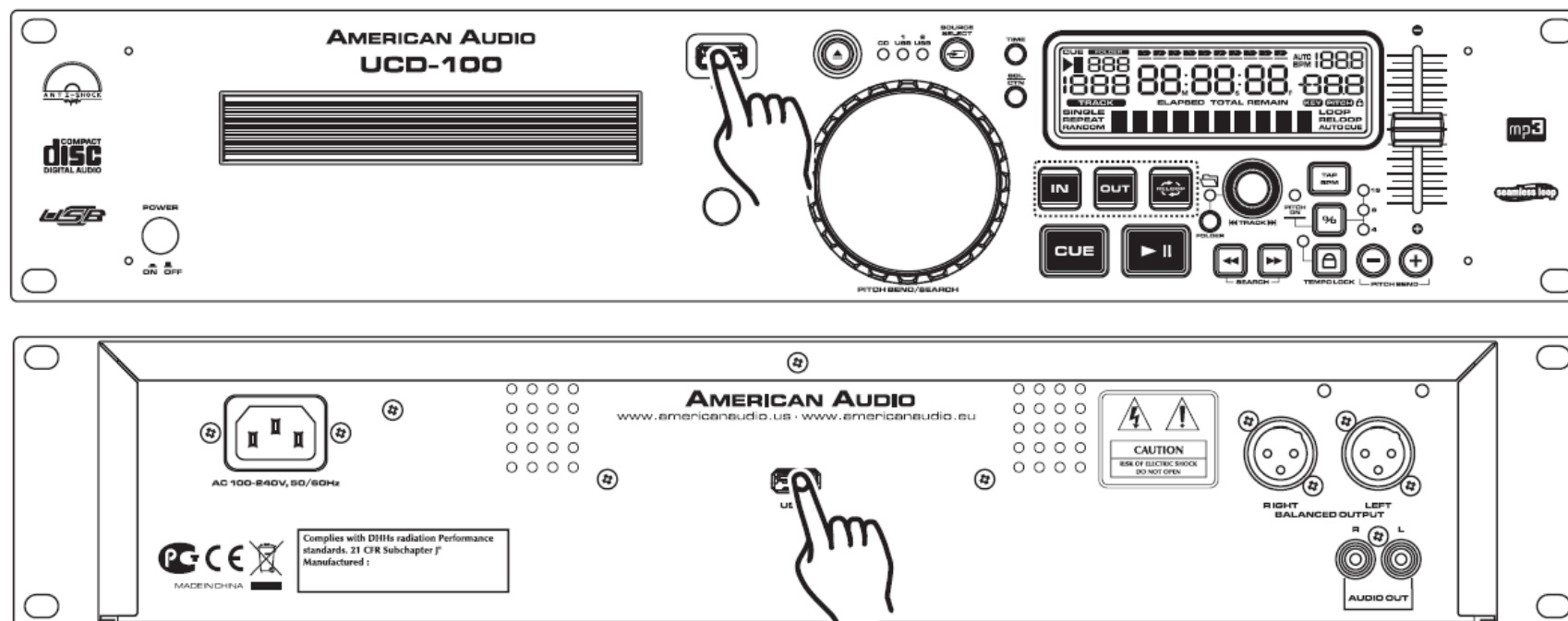


Figura 4

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

SELECCIONAR SU FUENTE DE AUDIO

Seleccione su fuente de audio deseada usando el botón SELECTOR DE FUENTE (2). Este botón le permite cambiar entre el reproductor de CD, el puerto USB 1 y el puerto USB 2. Los LED verificarán qué fuente está activa.

Las distintas fuentes solo se pueden seleccionar mientras se están en modo PAUSA.

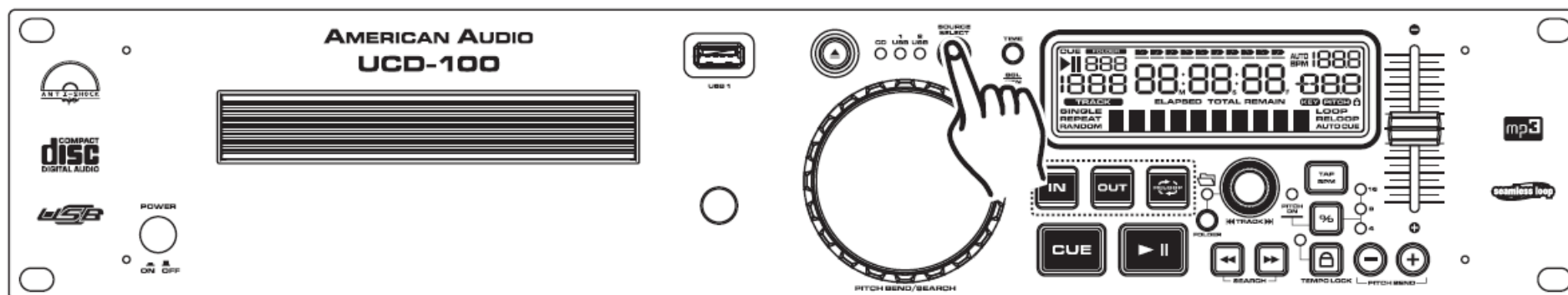


Figura 5

SELECCIONAR PISTAS

Seleccione la pista deseada usando el MANDO DE CARPETA/PISTA (14). Pulse el botón CARPETA/PISTA (14) de modo que el LED de CARPETA NO esté encendido. Gire el botón CARPETA/PISTA (14) en sentido horario para seleccionar la siguiente pista o gire en sentido antihorario para seleccionar la pista anterior.

Cuando esté usando el mando para seleccionar una nueva pista durante la reproducción (con una pista ya en reproducción), la nueva pista que seleccione empezará a reproducirse tan pronto como se complete la operación de búsqueda.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

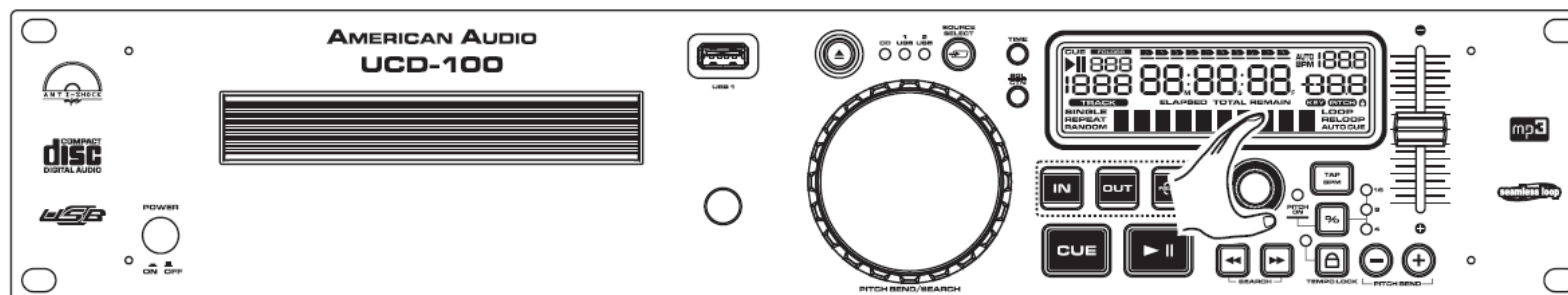


Figura 6

COMENZAR LA REPRODUCCIÓN

Inserte un CD de audio según lo descrito en las páginas anteriores. Al pulsar el botón PLAY/PAUSA (15) con un CD de audio insertado, iniciará inmediatamente la reproducción. El punto en el que se inicia la reproducción (punto de referencia) se almacenará inmediatamente en la memoria como punto de referencia. La unidad volverá a este punto de referencia (el punto en el cual comenzó la reproducción) cuando se pulse el botón CUE (16).

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

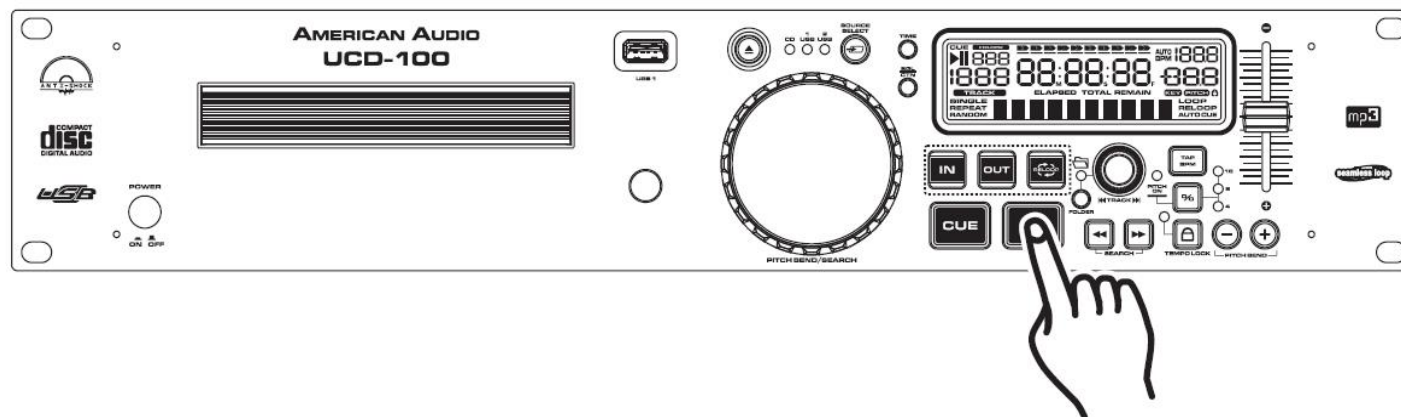


Figura 7

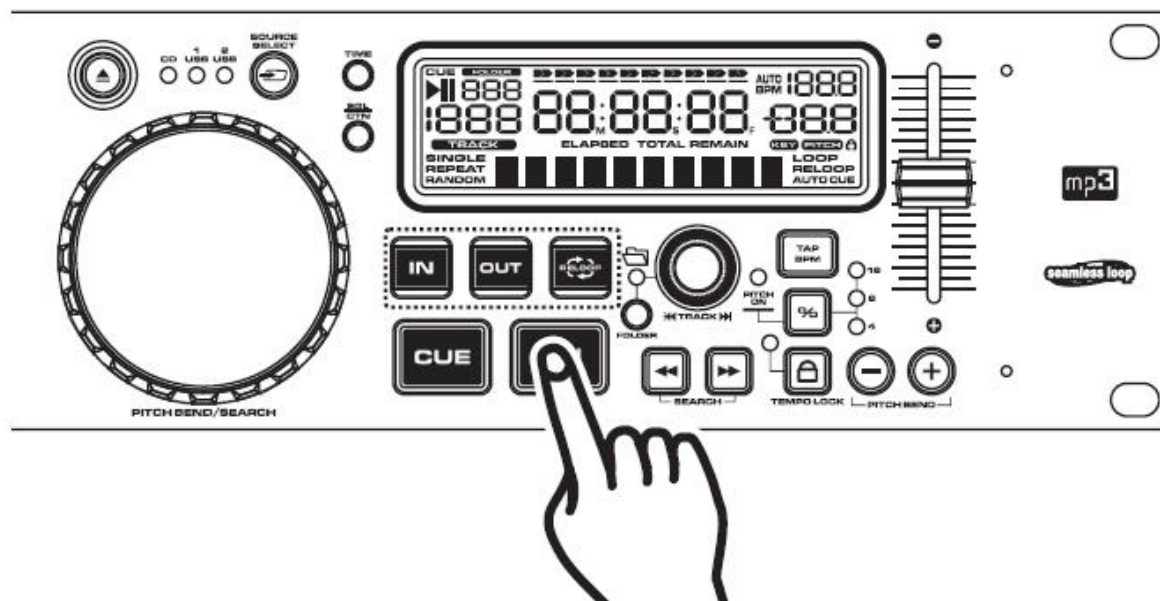
DETENER LA REPRODUCCIÓN

Detener la reproducción no detendrá el mecanismo de la unidad, sino que meramente pondrá la pista en pausa o cue. Existen dos formas de detener la reproducción, descritas en las siguientes secciones.

MÉTODO 1: PAUSAR

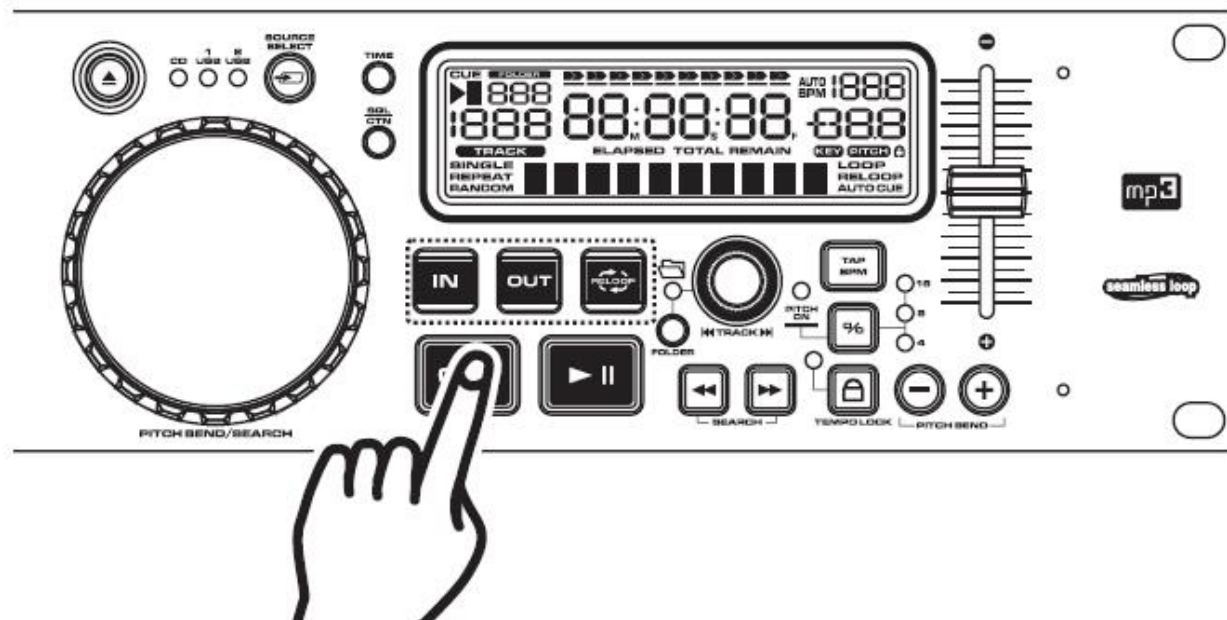
Pausar temporalmente detiene la reproducción. Pulsar el botón PLAY/PAUSA (15) cambia el modo de funcionamiento entre reproducción y pausa. El LED del botón PLAY/PAUSA parpadeará repetidamente cuando el modo pausa esté activo o cuando una pista esté en modo cue.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)



- Pulse el BOTÓN PLAY/PAUSA (15) durante la reproducción para pausar en ese punto.

Figura 8



- Pulse el BOTÓN CUE (**16**) durante la reproducción para que la pista vuelva al último punto de referencia.

Figura 9

MÉTODO 2: ACCESO AUTOMÁTICO (AUTO CUE)

"*Cueing*" es la acción de prepararse para la reproducción. La unidad está diseñada para acceder (hacer cue) a la primera señal audible de la primera pista de un disco cuando este se inserta. Si una pista se selecciona antes de insertar un disco, la unidad accederá (hará cue) automáticamente a la primera señal audible para la pista seleccionada.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

CONFIGURAR LOS PUNTOS DE REFERENCIA

Un punto de referencia es el punto exacto en el que empezará la reproducción cuando se pulse el BOTÓN PLAY/PAUSA (15). Puede crear un punto de referencia en cualquier lugar en un disco o una pista.

Utilice la Rueda de selección (18) para establecer un punto de referencia por frame. Mientras un disco está en modo PAUSA o CUE, utilice la Rueda de selección (18) para desplazarse por una pista y encontrar el punto de inicio deseado.

Una vez haya encontrado el punto de referencia deseado, pulse el botón Play (15) para introducir este punto en la memoria de la unidad.

En este momento, cuando se pulse el botón CUE (16) la pista volverá a ese punto exacto.

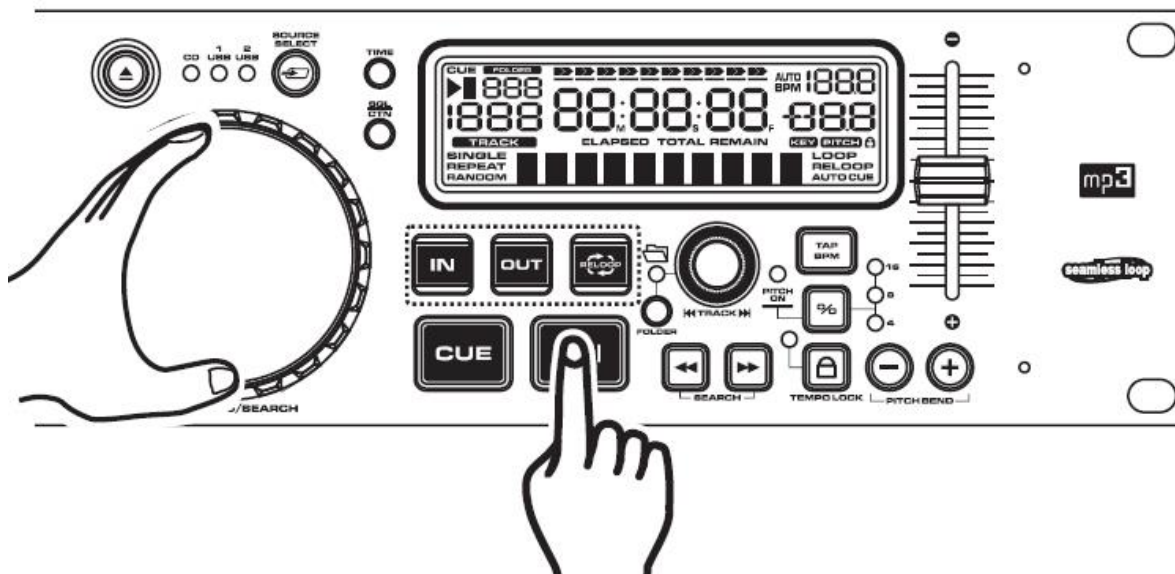


Figura 10

BÚSQUEDA DE FRAME

Esta característica le permite desplazarse a través de una pista para configurar un punto de referencia o de bucle. Para usar la función de desplazamiento debe estar primero en Modo Pausa o Modo Cue. Una vez se encuentra en modo Pausa o Cue, gire la Rueda de selección (18) para desplazarse por la pista (**Figura 11**).

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

Girando la rueda en el sentido de las agujas del reloj avanzará en búsqueda de frame, y girando la rueda en sentido contrario a las agujas del reloj irá hacia atrás en la búsqueda de frame.

Cuando use la RUEDA DE SELECCIÓN (18) la función de monitorado (nivel de altavoces) le permite oír por dónde se está desplazando.

Una vez alcanzado el punto de inicio deseado, puede configurar un punto de referencia (inicial) pulsando el botón PLAY/PAUSA (15) como en la *Figura 11*.

Al pulsar el botón CUE (16) el disco volverá al punto de referencia recién configurado.

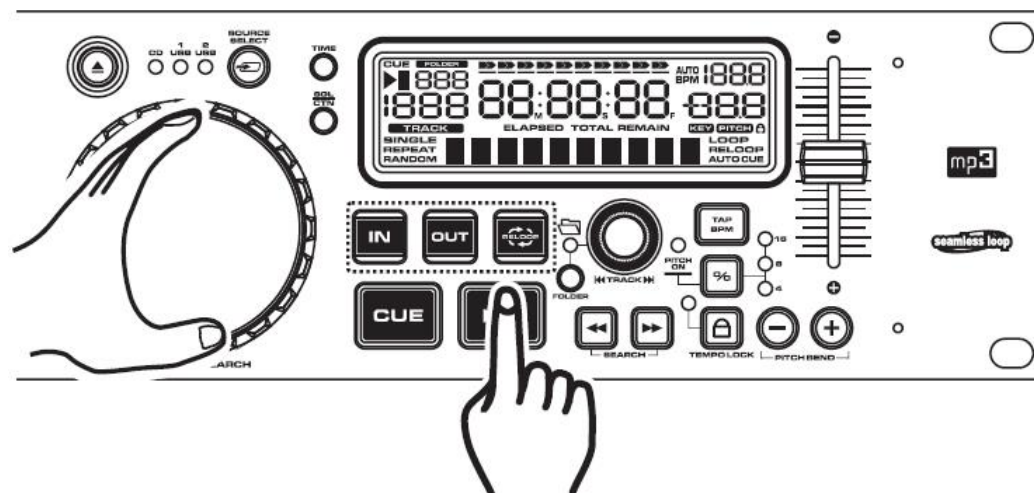


Figura 11

BÚSQUEDA DE FRAME (ADELANTE/ATRÁS)

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

Esta función le proporciona una búsqueda de frame a través de una pista.

Para ello, pulse los botones de búsqueda hacia adelante o hacia atrás (13).

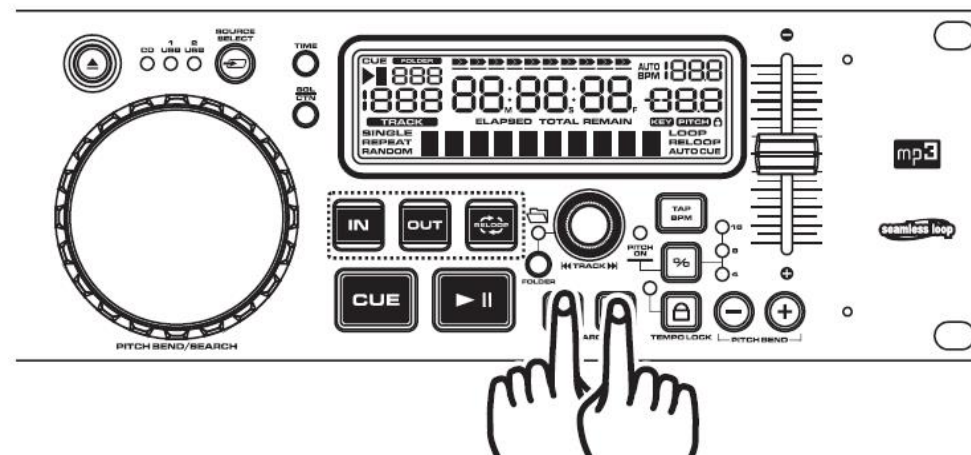


Figura 12

CONFIGURAR EL NIVEL DE VOLUMEN DE SALIDA

Esta función le permite subir el nivel de volumen de salida.

Pulse el mando de pista (14) y pulse el botón (-) Pitch Bend o el botón (+) Pitch Bend (11) dependiendo de si quiere subir o bajar el volumen.

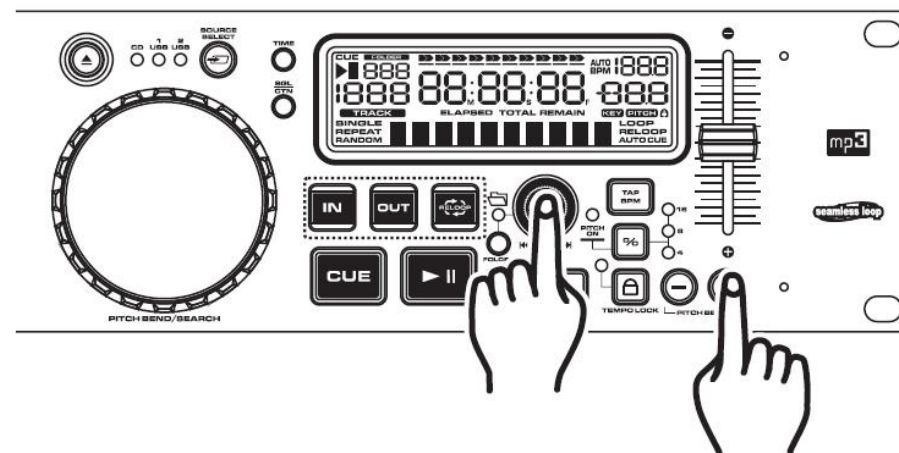


Figura 13

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

CAMBIAR LA PANTALLA DE TIEMPO (26) / BARRA DE TIEMPO (27)

El tiempo se puede mostrar en pantalla de tres modos diferentes: Total Restante, Restante y Transcurrido. Durante la reproducción normal, al pulsar el botón TIEMPO (5) como en la *Figura 14*, cambiará la información de la pantalla de tiempo (26) de la LCD. A continuación presentamos los elementos de la configuración del tiempo y sus definiciones:

- Total restante (34) - Especifica en la pantalla LCD el tiempo total restante del CD actual.
- Restante (34) - Indica el tiempo en la LCD como el tiempo restante de la pista actualmente en reproducción.
- Transcurrido (34) - Indica el tiempo en la LCD como el tiempo transcurrido de la pista actualmente en reproducción.

La unidad indicará el tiempo transcurrido cuando no se estén mostrando ni los indicadores Total restante ni Restante.

Nota: Cuando se reproduce un disco MP3 no se puede mostrar el tiempo TOTAL del disco. Solo el Tiempo restante y el Tiempo transcurrido de la pista.

INDICADOR BARRA DE TIEMPO

La barra de tiempo en la LCD detalla visualmente el tiempo definido en el Medidor de tiempo (26). Esta barra también depende de la función de tiempo seleccionada: Restante (34) o Total restante (34). Esta barra empezará a parpadear cuando queden 15 segundos de pista, y parpadeará rápidamente cuando queden tres segundos de una pista. La barra intermitente es un magnífico aviso visual de que una pista está a punto de terminar. La barra intermitente funcionará independientemente de en qué modo esté la unidad.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

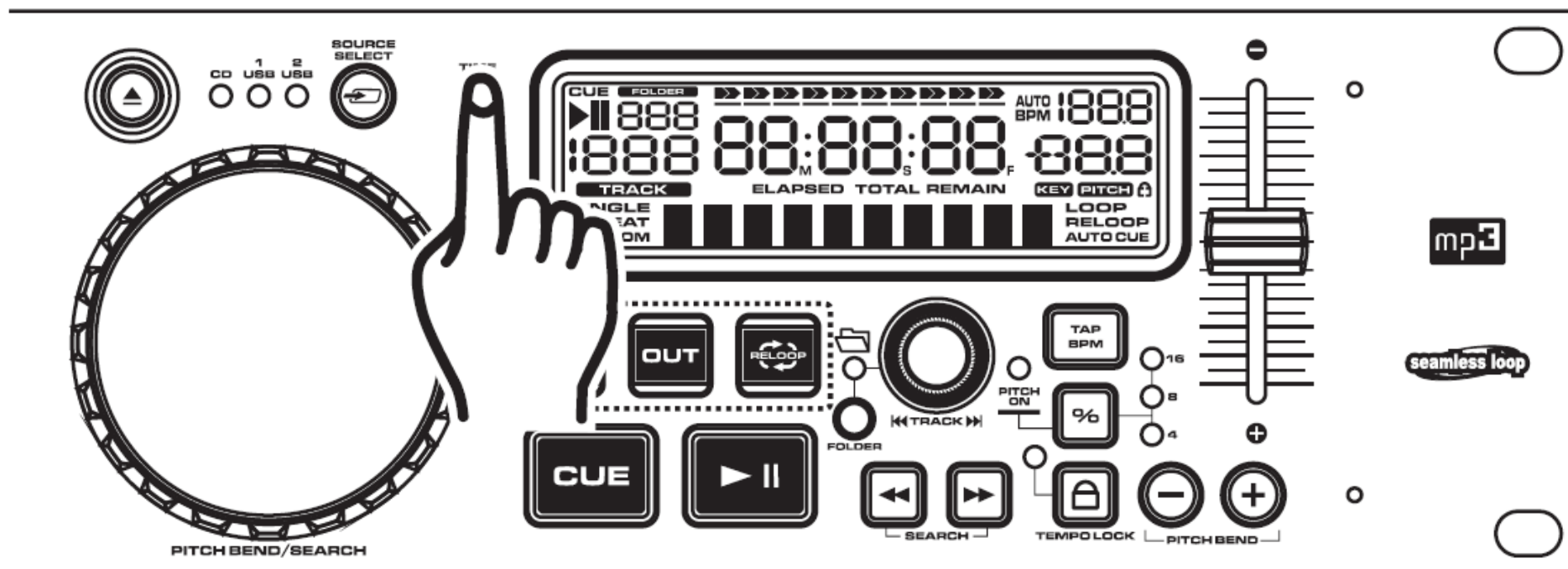


Figura 14

AJUSTES DE PITCH

Esta función aumentará o disminuirá la velocidad de reproducción "PITCH" de una pista. El máximo porcentaje permitido de pitch bend es de +/- 16%. El Deslizador de pitch (8) se usa para aumentar o disminuir el pitch de reproducción. Si el deslizador se mueve hacia arriba (hacia la parte superior de la unidad), el pitch disminuirá; si el deslizador se mueve hacia abajo (hacia la parte inferior de la unidad), el pitch aumentará.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

ACTIVAR EL DESLIZADOR DE PITCH (8)

Para activar el Deslizador de pitch (8), active la función de pitch.

Pulse el BOTÓN de PITCH (10) para activar la función de pitch. Cuando la función de pitch esté activada, LED de PITCH (9) se encenderá.

Si la función de pitch no está activa, el Deslizador de pitch (8) no funcionará.

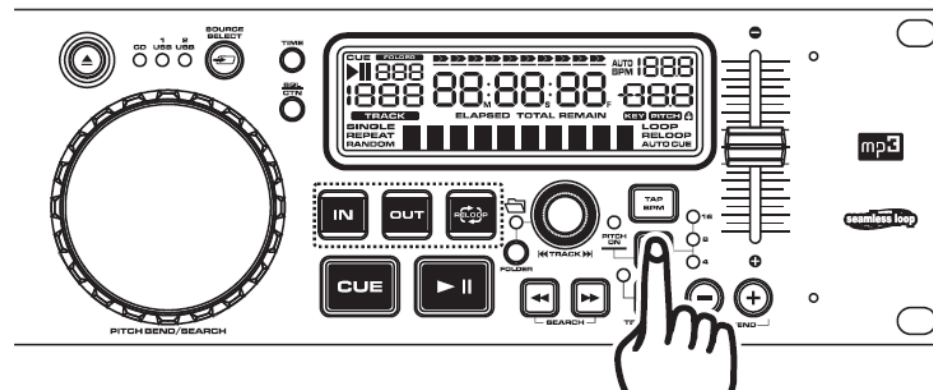


Figura 15

USAR EL DESLIZADOR DE PITCH (8)

Para usar el Deslizador de pitch (8) deslice el deslizador arriba y abajo.

Hacia abajo aumentará el pitch, y hacia arriba disminuirá el pitch.

Cuando el deslizador esté en la posición central, se aplica un pitch cero a la pista.

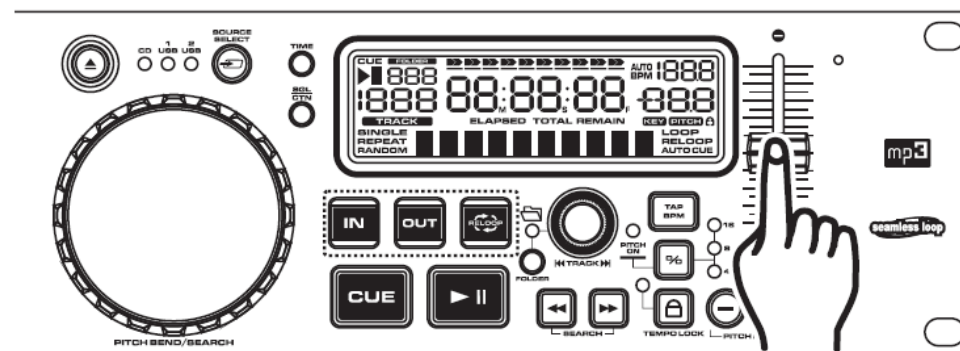


Figura 16

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

USAR EL SELECTOR DE PORCENTAJE DEL DESLIZADOR DE PITCH (10)

Puede escoger un rango de operación de pitch en cualquier momento. Para cambiar el rango de operación, asegúrese de que la función de pitch está activada; vea la *Figura 17*.

El porcentaje de pitch se puede cambiar entre +/-4%, +/-8%, +/-16% y 100%. Un 4% permitirá la mínima cantidad de manipulación del pitch, y un 100% permitirá la mayor cantidad de manipulación del pitch.

Para ajustar los diferentes valores, pulse el botón Pitch ON/OFF (10) y toque el botón % (10) hasta alcanzar el valor deseado.

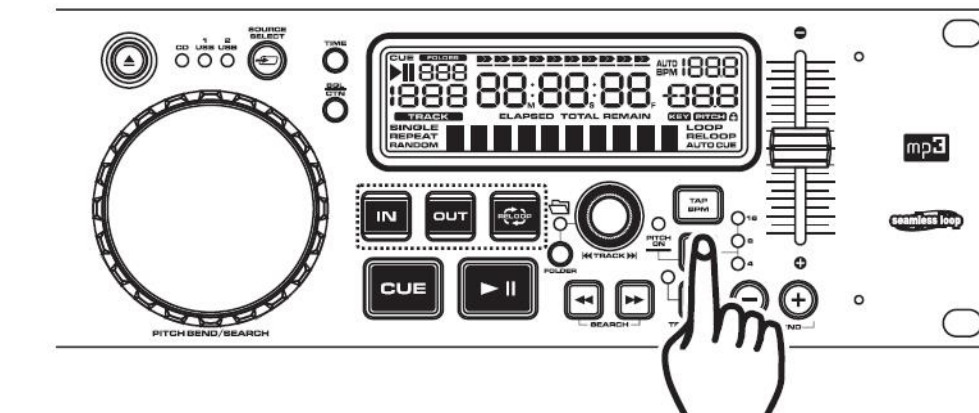


Figura 17

El LED del botón % (10) luce en amarillo para un 4%, en verde para un 8% o en rojo para un 16% y lucen todos los LED para un 100%.

PITCH BEND

Esta función aumenta o disminuye la velocidad de reproducción de una pista usando los botones (-) y (+) Pitch Bend (11). El máximo porcentaje permitido de pitch bend es de +/-16%. La función de pitch bend funcionará en conjunción con la configuración de pitch del Deslizador de pitch (8). Por ejemplo, si el Deslizador de pitch (8) se configura con una ganancia de pitch de un 2%, el proceso de pitch bend empezará con un 0% y continuará hasta el máximo de +/-16%.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

BOTÓN (-) PITCH BEND (11)

Mantener pulsado o dar un toque sobre el botón (-)
Pitch bend (11) ralentizará el pitch de la reproducción.

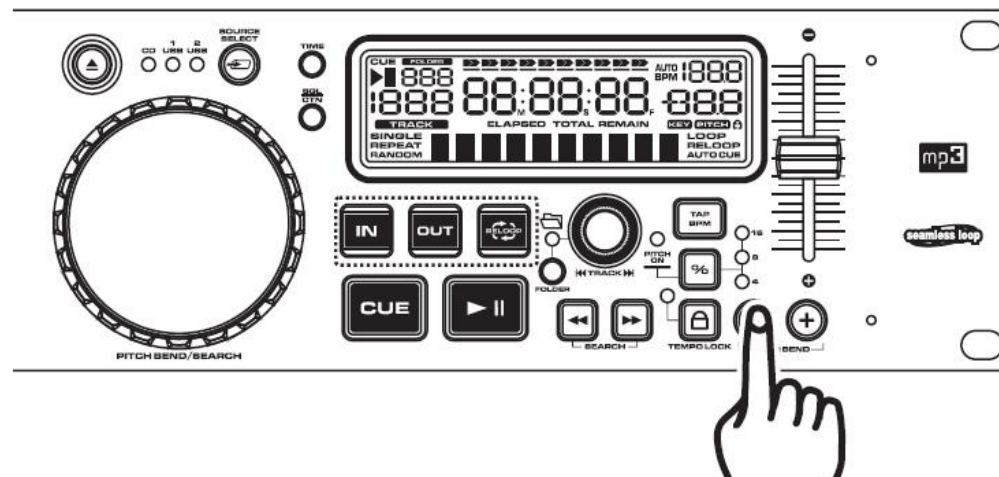


Figura 19

RUEDA DE SELECCIÓN (18)

La Rueda de selección (18) alterará el pitch temporalmente si una pista está en modo reproducción.

Girando la rueda en el sentido horario aumentará el pitch de la pista, y girando la rueda en sentido antihorario disminuirá el pitch de la pista.

La velocidad a la que haga girar la Rueda de selección (18) determinará el porcentaje de alteración del pitch (%).

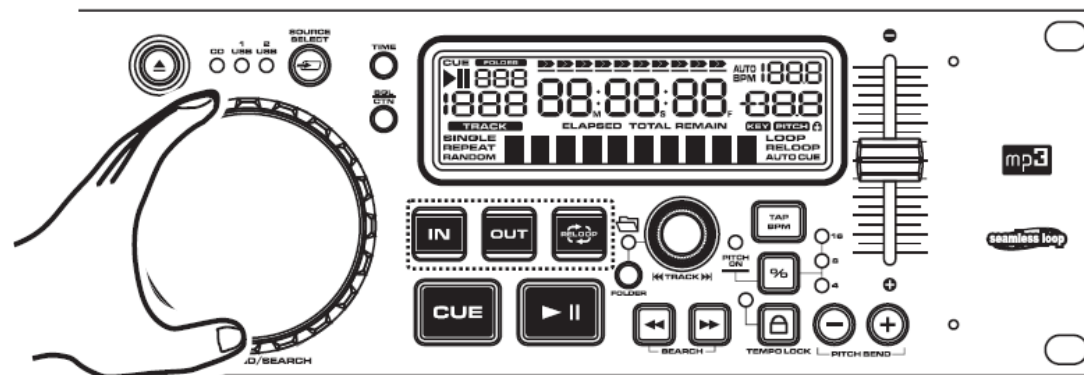


Figura 20

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

CREAR Y REPRODUCIR UN BUCLE CONTINUO

Un bucle continuo es un bucle de sonido que se reproduce continuamente, sin interrupción del sonido. Puede usar este bucle para crear un efecto dramático en sus mezclas. Este bucle no tiene límite de tiempo, y en realidad podría hacer un bucle de la longitud total del disco.

Pulse el botón PLAY/PAUSA (15) para activar el modo de reproducción.

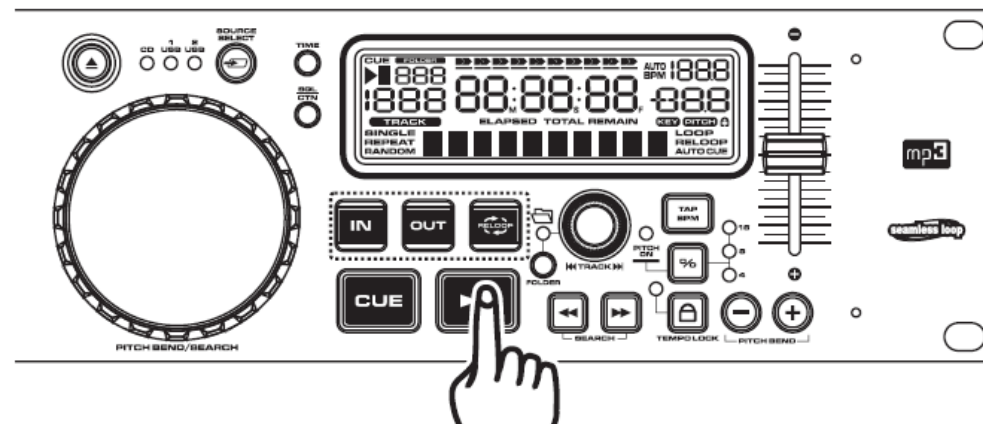


Figura 21

Pulse el botón IN (17). Así se establecerá el punto de inicio del BUCLE CONTINUO (Figura 22).

El botón IN (17) parpadeará.

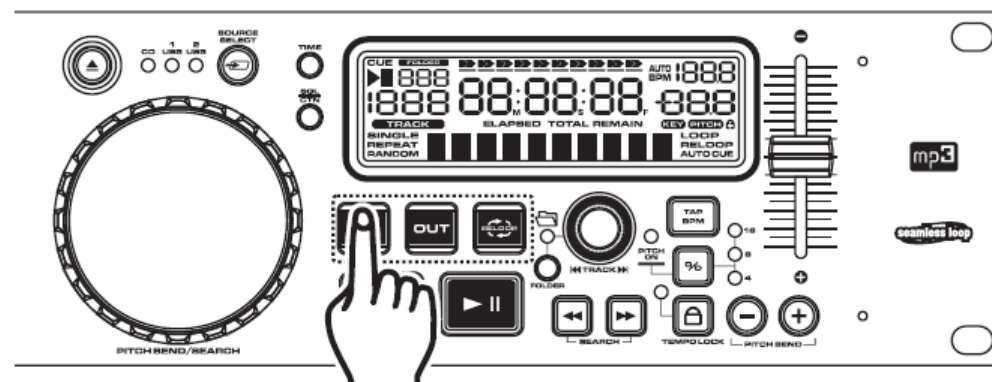


Figura 22

FUNCIONAMIENTO BÁSICO (continuación)

3) Pulse el botón OUT (17) para fijar el punto final del BUCLE CONTINUO (**Figura 23**). Los botones IN y OUT permanecerán encendidos indicando que se está ejecutando un BUCLE CONTINUO. Pulse el botón OUT de nuevo para parar el bucle.

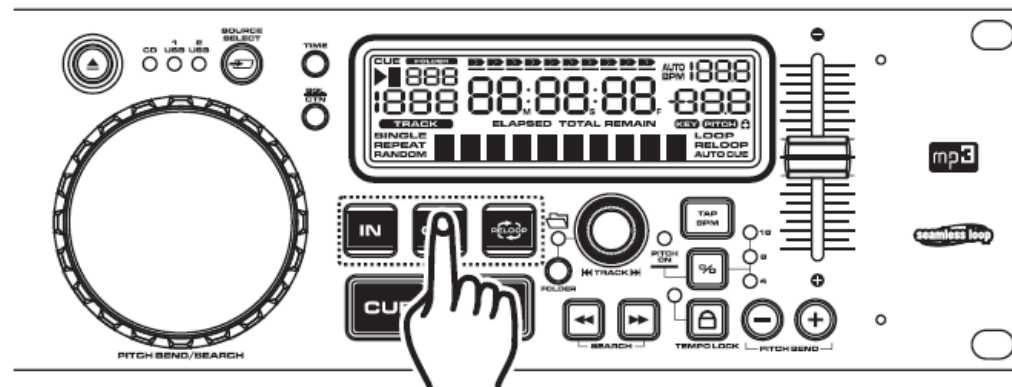


Figura 23

Pulse el botón RELOOP (17) para reactivar el BUCLE CONTINUO. Pulse el botón OUT (17) para desactivar el bucle.

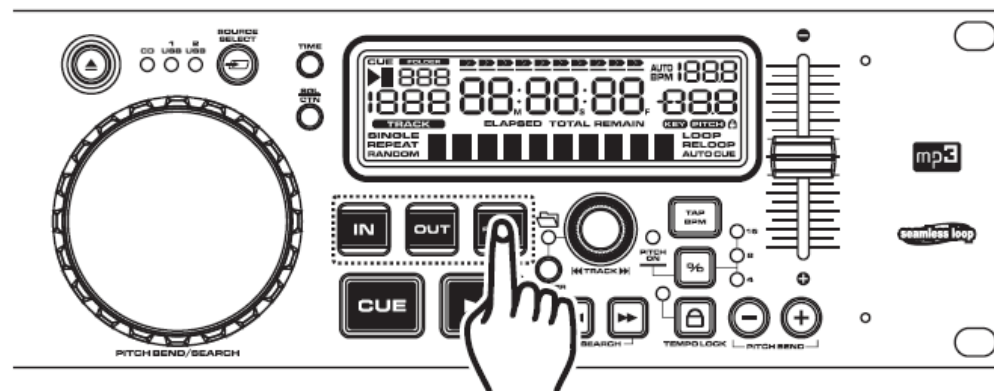


Figura 24

MENÚ INTERNO

Utilice el menú interno de la forma siguiente:

1. Mantenga pulsado el botón TIEMPO durante 3 segundos para acceder al menú interno.
2. Gire el MANDO DE PISTA para desplazarse por los diferentes menús.
3. Pulse el mando de PISTA para entrar en el submenú correspondiente.
4. Gire el mando de PISTA para cambiar los submenús.
5. Pulse el botón TIEMPO para memorizar la configuración en cualquier modo de funcionamiento y abandonar el menú.

Lista de reproducción – Normal/ Título/ Artista/ Álbum/ Género

Normalmente la unidad leerá sus dispositivos USB por orden de nombre de carpeta y nombres de los archivos en las carpetas. Título, Artista, Álbum y Género usarán el último archivo de base de datos generado cuando se desplace por la base de datos seleccionada en orden alfabético. Cuando se añadan archivos nuevos será necesario generar una nueva base de datos para los archivos MP3 con el fin de leerlos en cualquier modo descrito.

Tiempo de suspensión – Sin suspensión, 5~120 min

Configura el tiempo que tarda el reproductor en entrar en modo de suspensión. Cuando está en modo de suspensión, en la pantalla LCD del reproductor se leerá ZZZZZ.

MENÚ INTERNO (continuación)

Configuración de línea – MODO= 1~3(Modo línea)

- Dis=0,5~12,0 s (NOMBRE LÍNEA, ajuste de tiempo arranque/parada)
- Ejecución=50~2000 ms. (Ajuste de tiempo del movimiento LÍNEA)

Tasa de bits – Pantalla ON/OFF

Muestra por pantalla la tasa de bits de los archivos MP3.

Versión – CON:XX (Control versión)

Muestra por pantalla la versión de firmware.

- Muestra la versión de firmware
- SER:XX (Servo versión)

Cargar valores por defecto – Pulse el mando de PISTA para acceder a cargar valores por defecto. (Por la LCD aparece “Load OK”.)

Reiniciará a los valores de fábrica todas las configuraciones, excepto la versión de Firmware.

Guardar y Salir – Sale y guarda la configuración hasta el próximo encendido (por la LCD aparece "Saving").

Esto guardará todos los cambios. Si los cambios no se guardan, la unidad volverá a los últimos cambios que se guardaron cuando se apague.

Pulse el mando PISTA para hacer un guardar y salir rápido en cualquier modo de funcionamiento.

MENÚ INTERNO (continuación)

NOTA:

- **TIEMPO DE SUSPENSIÓN:** El reproductor de CD apaga automáticamente el transporte y el láser después de 15 minutos cuando está en modo pausa o cue. Esto alargará la vida del motor de tracción y del láser. Durante el modo de suspensión la pantalla muestra la palabra "SLEEP". Para despertar el reproductor, simplemente pulse el botón Play o Cue, la pantalla volverá al estado normal y estará lista para recibir instrucciones. Puede entrar en el menú de Tiempo de Suspensión para ajustar el tiempo de suspensión; el rango es 5~120 minutos.
- **GUARDAR:** PITCH ON/OFF, RANGO DE PITCH, SGL/CTN, CUE AUTOMÁTICO, MODO DE TIEMPO, BLOQUEO DE TECLAS, PANTALLA/DESPLAZAMIENTO, MODO TIEMPO/SELECCIÓN.
- **CONFIGURACIÓN POR DEFECTO:** PITCH (ON), RANGO DE PITCH (8%), MODO REPRODUCCIÓN (CTN), AUTO CUE (ON), MODO TIEMPO (RESTANTE), BLOQUEO DE TECLAS (OFF), TASA DE BITS (Pant. ON), MODO REPETICIÓN (OFF), LISTA DE REPRODUCCIÓN (NORMAL), SUSPENSIÓN (15 min), CONFIGURACIÓN LÍNEA (Modelo 1), PANTALLA (1 s), TIEMPO DE EJECUCIÓN (150msec).

DATABASE BUILDER (SOLO PC)

REQUERIMIENTOS MÍNIMOS DEL HARDWARE

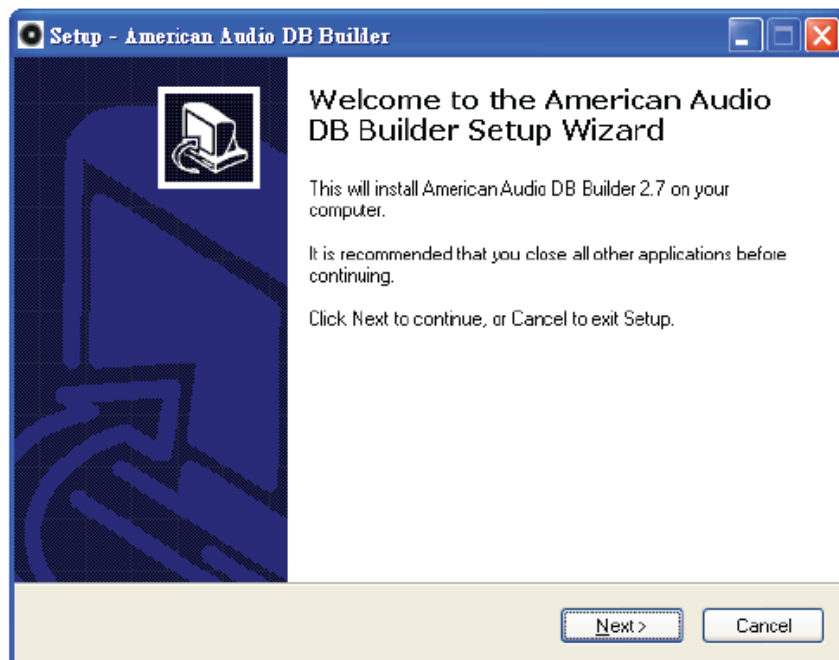
- CPU: Intel Pentium 4 con procesador de 1GHz o superior, Intel Centrino Mobile Technology 1.6GHZ
- RAM: 512MB RAM
- ESPACIO EN DISCO: 100MB de espacio libre en disco necesarios
- SO: Microsoft Windows XP SP3, Vista SP2

Nota: El dispositivo incorpora un software de administración de bases de datos, que le permite buscar sus archivos por Título, Artista, Álbum y Género.

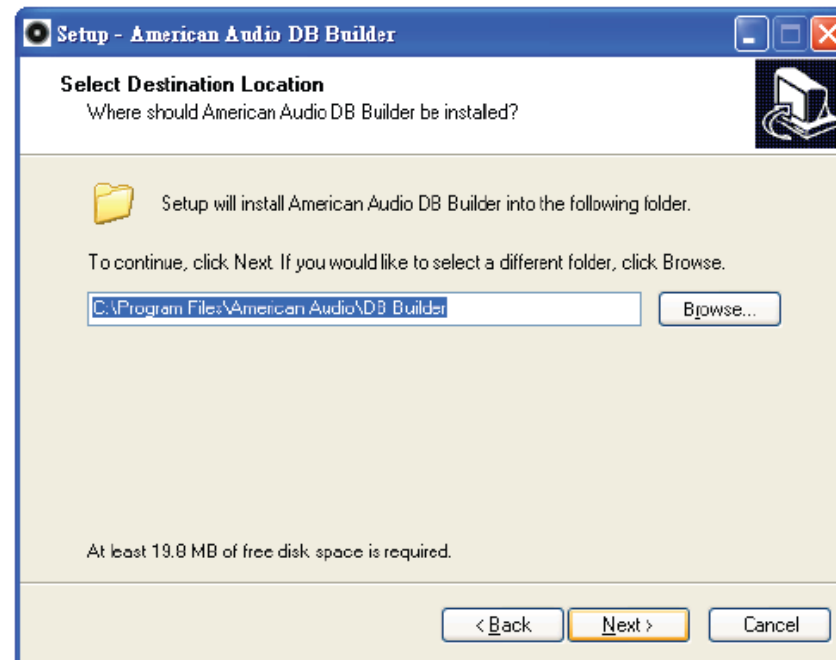
INSTALACIÓN

Consulte las siguientes ilustraciones para instalar el software de administración de bases de datos en su ordenador:

DATABASE BUILDER (SOLO PC) (continuación)

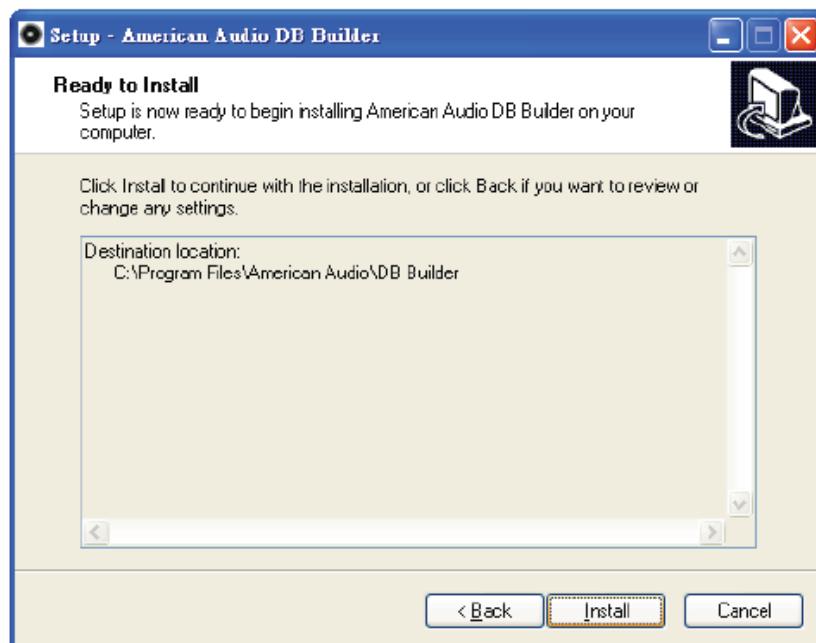


Paso 1: Haga clic sobre *Siguiente >*

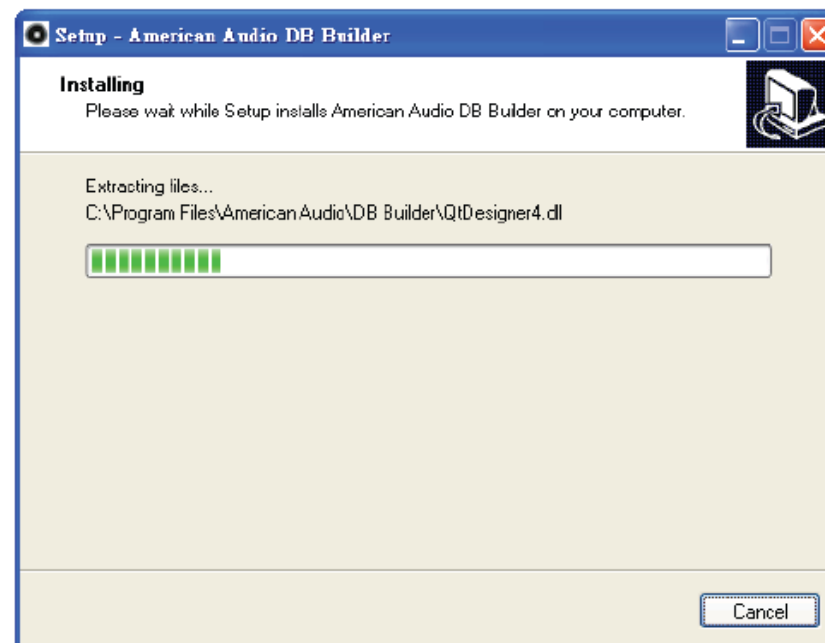


Paso 2: Haga clic sobre *Siguiente >*

DATABASE BUILDER (SOLO PC) (continuación)

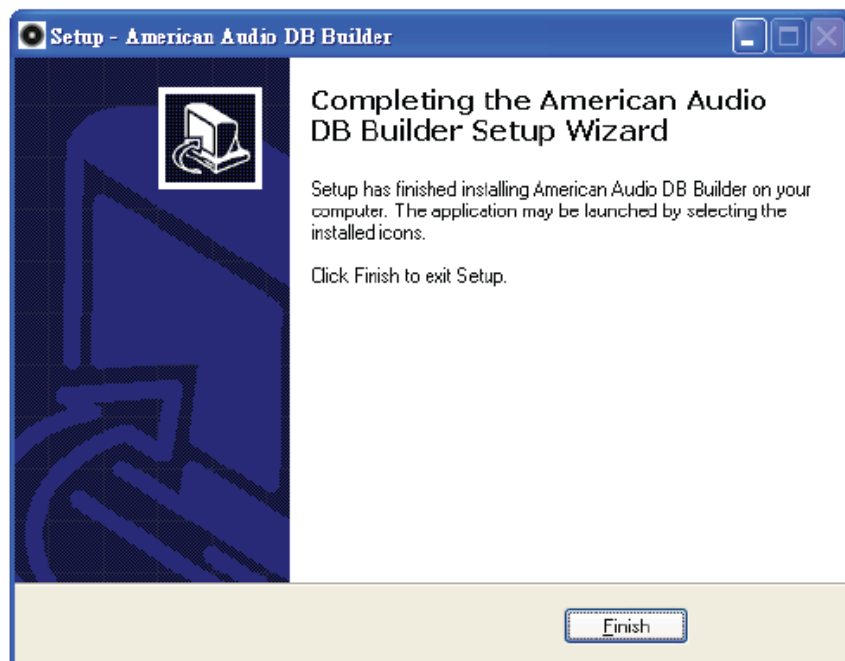


Paso 3: Haga clic sobre *Instalar*



Paso 4: Procesando

DATABASE BUILDER (SOLO PC) (continuación)



Paso 5: Haga clic sobre *Finalizar*

El constructor de bases de datos explorará su disco duro USB y creará ficheros de base de datos de modo que pueda localizar archivos en su biblioteca musical a su gusto.

ABRIR DATABASE BUILDER

Para abrir el generador de bases de datos, haga clic sobre ***Menú de inicio > Programas > American Audio > Database Builder***.

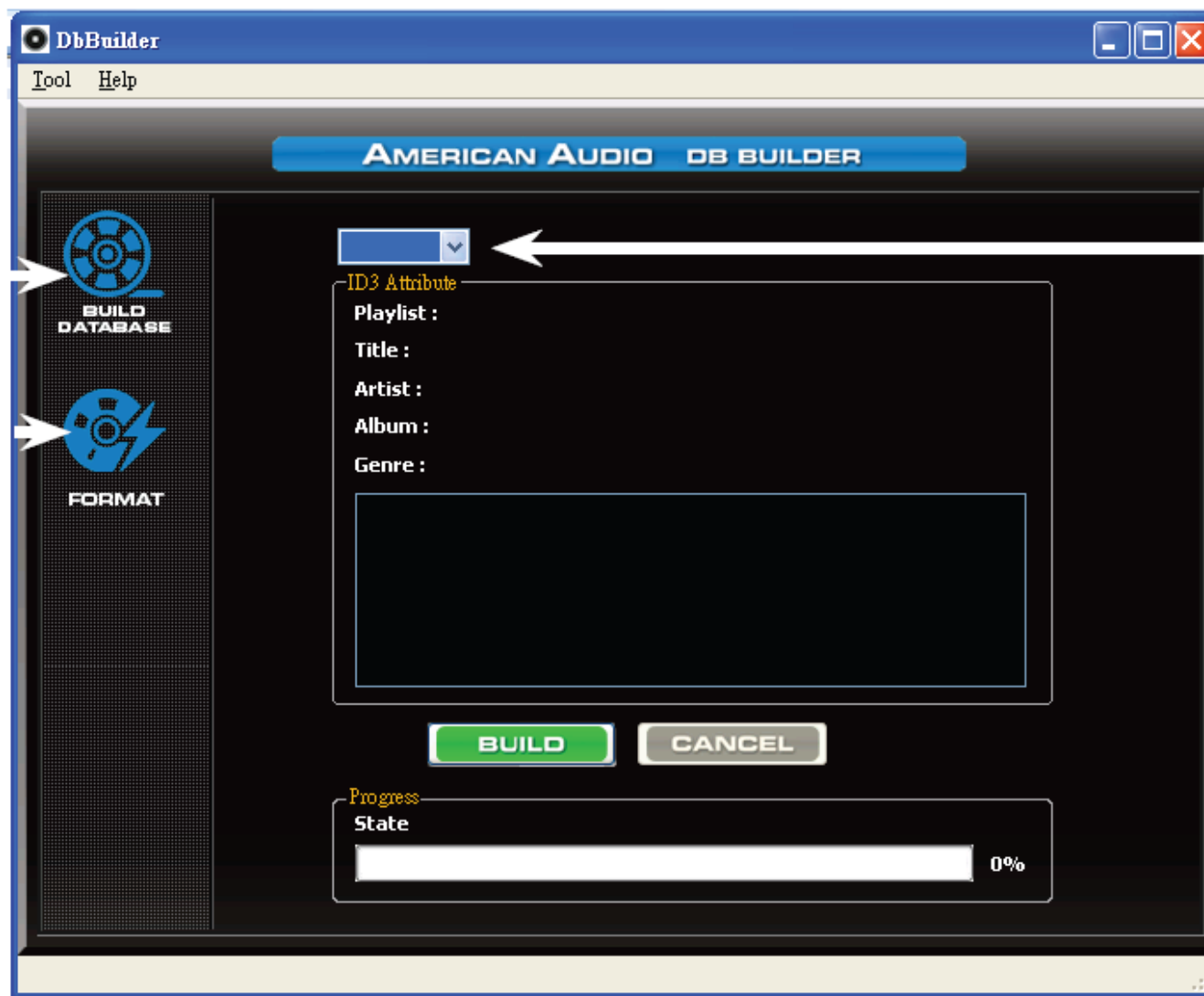
Para crear una base de datos tiene que estar formateado en FAT.

DATABASE BUILDER (SOLO PC) (continuación)

Genere el archivo de base de datos en su dispositivo de memoria.

Formatee la fuente seleccionada.

Nota: Asegúrese de hacer una copia de seguridad de todos sus archivos antes de formatear el dispositivo.

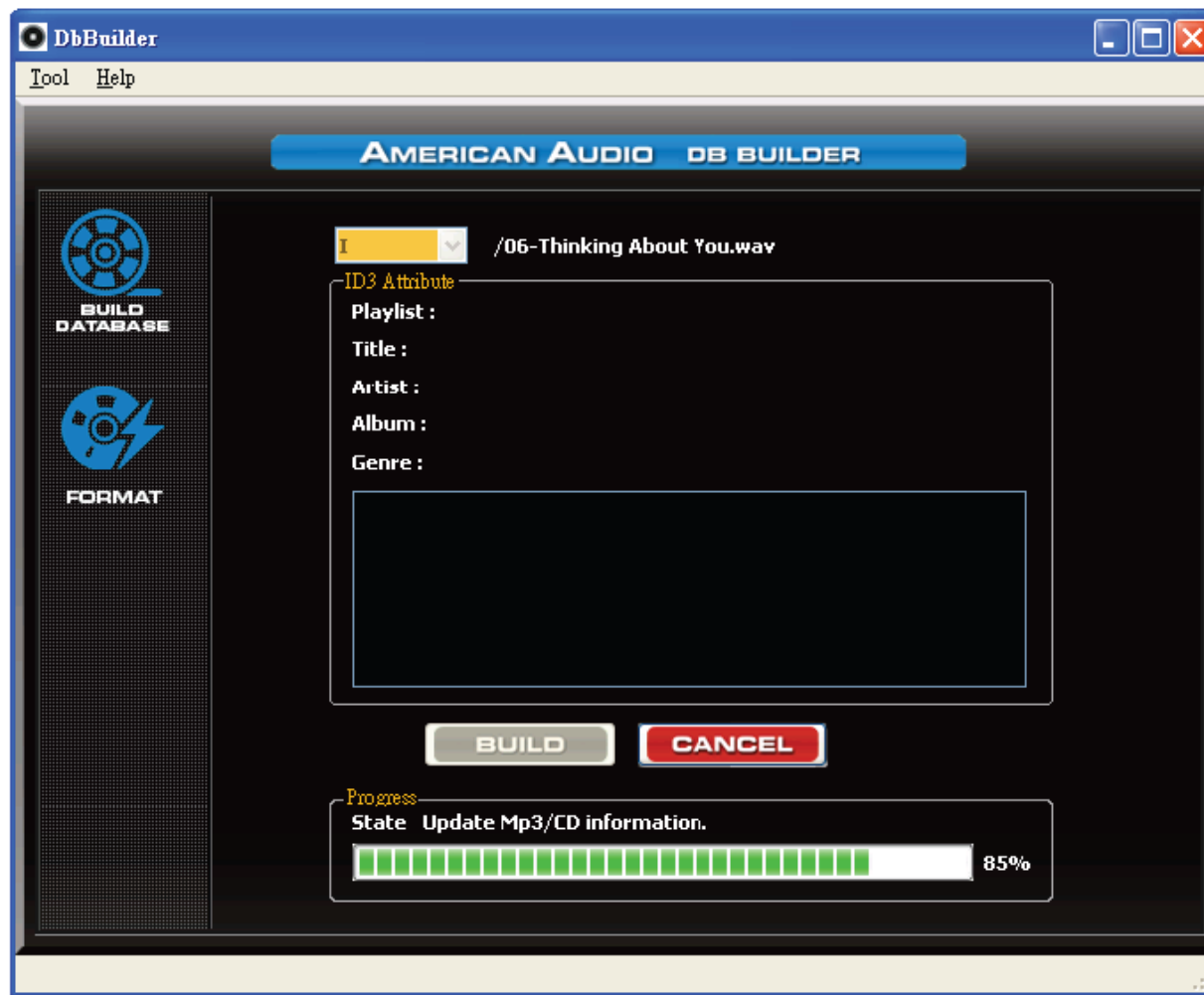


Selector de unidad:
Seleccione la unidad deseada para formatear o generar un archivo de base de datos.

DATABASE BUILDER (SOLO PC) (continuación)

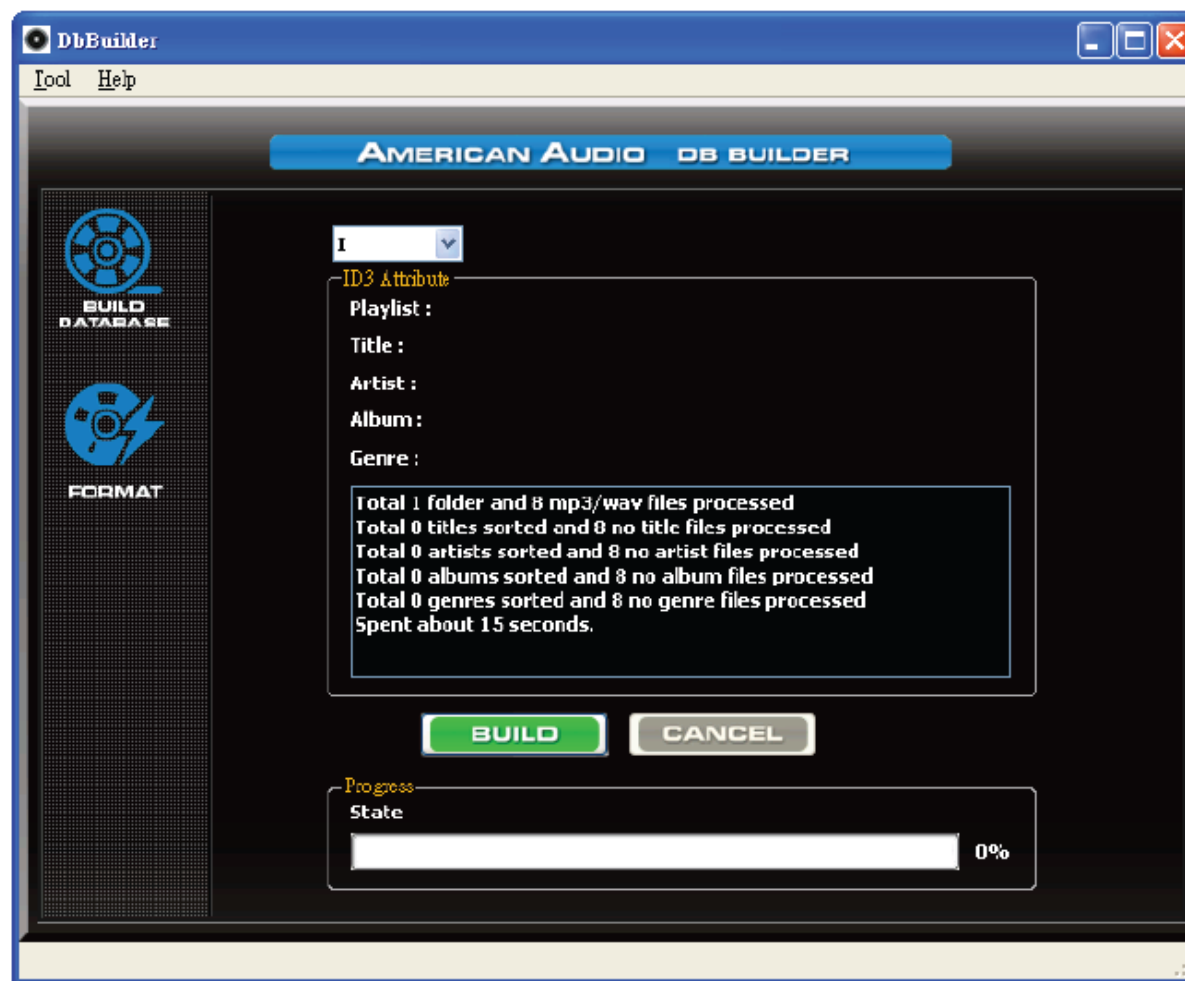
CÓMO FORMATEAR EL DISPOSITIVO DE MEMORIA

1. Seleccione el dispositivo deseado del menú desplegable.
2. Haga clic sobre *Format* en los modos de la columna izquierda.
3. Haga clic en *Format*. Para mejores resultados, ponga el tamaño de la unidad de asignación (cluster) en *Auto*.



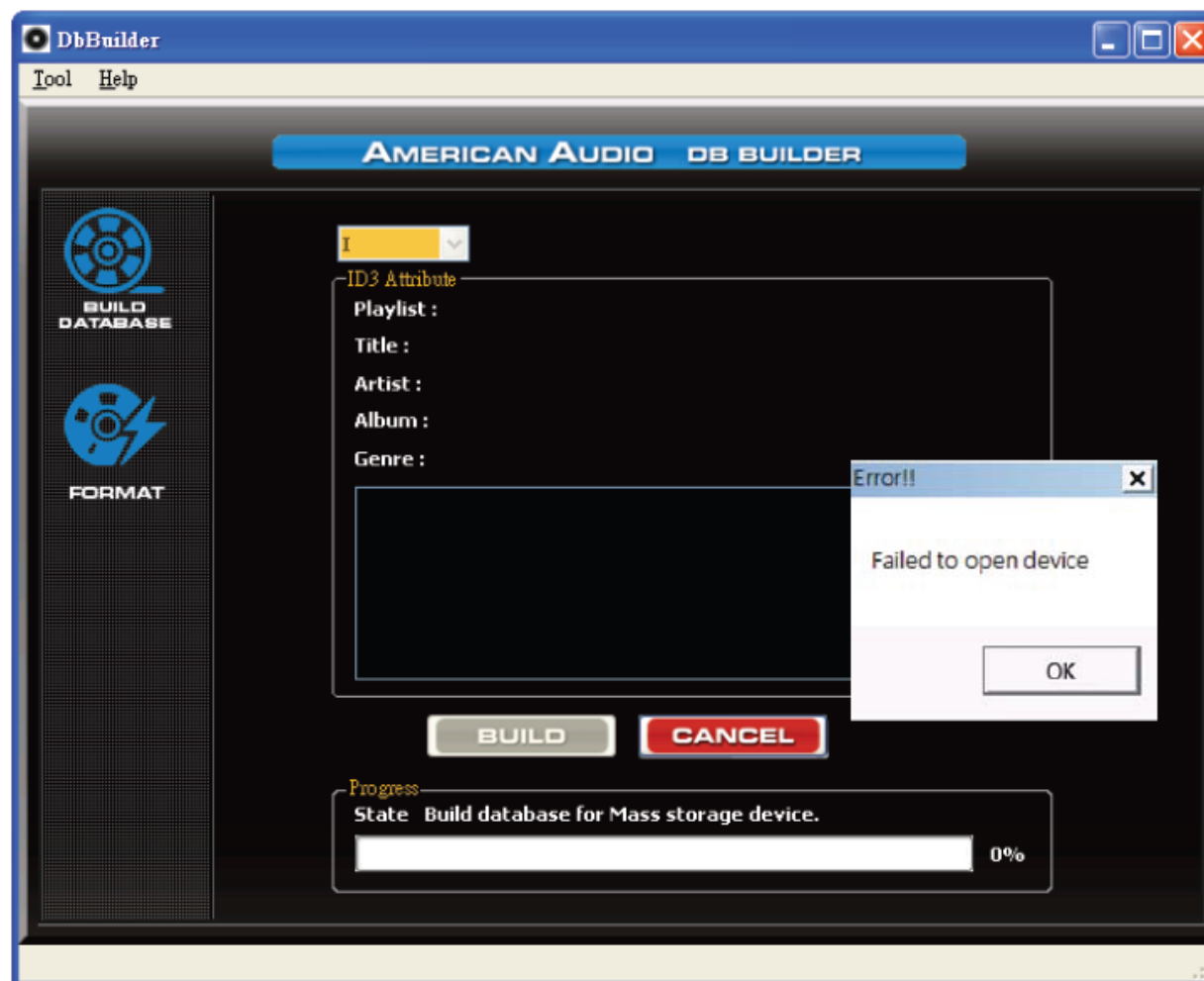
CÓMO CREAR UN ARCHIVO DE BASE DE DATOS

1. Seleccione el archivo deseado.
2. Seleccione *Build Database* en la columna izquierda.
3. Haga clic sobre *Build*.



POSIBLES ERRORES

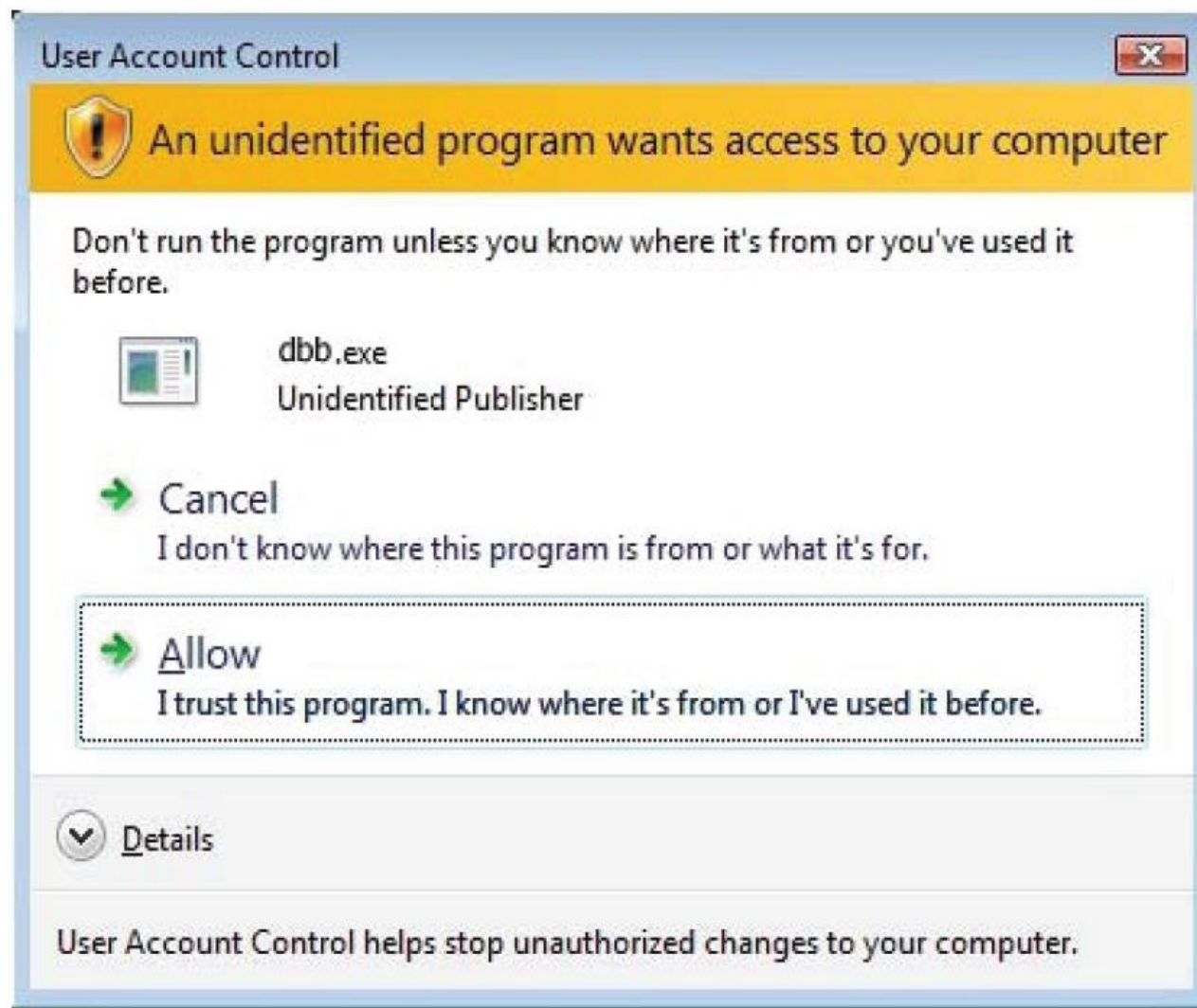
- **Falló al abrir el dispositivo:** Su unidad está en un formato no soportado.
- **Error de archivo:** Esto es debido a que el archivo MP3 no tiene una etiqueta de identificación ID3.



DATABASE BUILDER (SOLO PC) (continuación)

Windows 7/Vista puede lanzar una advertencia, dependiendo de su configuración de seguridad.

Seleccione *Permitir* si desea instalar el programa constructor de bases de datos.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ERROR DE LECTURA DE DISCO

El disco no puede leer en la unidad de CD.

- Compruebe que el disco está limpio y sin ralladuras. Si el problema continua, pruebe con un CD distinto.
- Asegúrese de que el CD es tiene formato CDA o MP3.

Si el disco tarda más de 20 segundos en leerse, la lente del CD dejará de leer, lo que quiere decir que la TOC era ilegible. Pruebe con otro disco o limpie el disco con problemas. Si el problema persiste con otros CD, llame al servicio técnico de American DJ.

NO LEE DEL DISPOSITIVO USB

Cuando se usan discos duros, es recomendable que utilice un disco duro con una fuente de alimentación externa o uno que no exceda un consumo de 5 voltios. Si su disco duro se reinicia solo cuando lo conecta a los puertos USB del UCD-100/200 es posible que necesite una fuente de alimentación externa. Póngase en contacto con el fabricante del dispositivo para obtener información adicional. Si la unidad no lee el dispositivo, asegúrese de que su dispositivo está formateado en un formato FAT compatible.

ADVERTENCIA — *NO FORMATEE SU DISPOSITIVO SIN HACER UNA COPIA DE SEGURIDA DE SUS ARCHIVOS.*

NO SE ENCUENTRAN LOS ARCHIVOS DE MÚSICA EN EL DISPOSITIVO USB O EN LA BASE DE DATOS

- Asegúrese de que el archivo es un archivo MP3.
- Si no aparece en los modos de la base de datos (álbum, artista, etc.), use el constructor de bases de datos para actualizar su biblioteca.

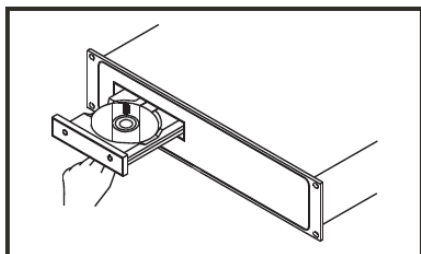
ERROR DE ARCHIVO CUANDO CONSTRUYE EL ARCHIVO DB

Borre el archivo que provoca que el constructor de bases de datos se detenga e inténtelo de nuevo. Si el problema persiste, borre la carpeta e inténtelo de nuevo.

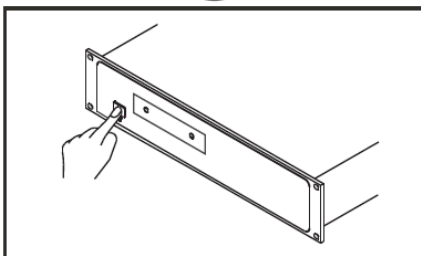
APAGAR

- Cuando haya terminado de usar la unidad de CD, y antes de apagar la alimentación, asegúrese de que el soporte del disco se ha cerrado con el botón ABRIR/CERRAR.
- Protección de bandeja: Si la bandeja no se cierra después de 60 segundos, se cerrará automáticamente y se pondrá en pausa.

CUIDADO: NO cierre el soporte del disco a la fuerza cuando la alimentación esté apagada.



No apague la alimentación cuando el soporte del disco esté abierto.



Para evitar averías, no apague la alimentación hasta que la LCD muestre "no disc" o "time code" después de haber cerrado la bandeja con el botón ABRIR/CERRAR.

Nota: No apague la alimentación cuando el soporte del disco esté abierto. Apague la alimentación después de haber cerrado el soporte del disco con el botón ABRIR/CERRAR.

PRECAUCIONES EN EL MANEJO DE COMPACT DISCS

Los compact discs están hechos con los mismos tipos de plásticos que los discos. Para evitar un daño grave en sus valiosos discos, por favor, siga las siguientes indicaciones. Siguiendo estas indicaciones se asegurará una larga duración del CD.

- No permita que huellas digitales, grasa o polvo manchen la superficie del disco. Si el disco está sucio, frótelos con un paño suave y seco.
- No use benceno, disolvente, agua, espray de discos de vinilo, productos químicos anti-electrostáticos o paños tratados con silicona para limpiar los discos.
- Maneje los discos siempre con cuidado para evitar dañar la superficie, en particular cuando quite el disco, agarrándolo por los bordes.
- No doble el disco.
- No aplique calor.
- No haga más grande el agujero del centro del disco.
- No escriba sobre la etiqueta (lado impreso) con un utensilio de punta dura como un lápiz o un bolígrafo.
- Se formará condensación si un disco se pasa a una zona cálida desde una fría, como el exterior en invierno. No intente secar el disco con un secador, etc.

PRECAUCIONES DE ALMACENAMIENTO

- Después de reproducir un disco, descárguelo siempre de la unidad.
- Guarde siempre el compact disc en su caja de plástico, protegiéndolo del polvo o del deterioro.

COMPACT DISC (continuación)

No coloque discos en los siguientes lugares:

- Zonas expuestas a la luz directa del sol por un tiempo considerable.
- Zonas sujetas a acumulación de polvo o a alta humedad.
- Zonas afectadas por calor de radiadores de interior, etc.

RoHS – UNA MAGNÍFICA CONTRIBUCIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: info@americandj.eu

ESPECIFICACIONES

GENERAL

Modelo:	American Audio® UCD-100 - Reproductor Profesional de Compact Disc/USB
Sistema:	Bandeja de carga única frontal, reproductor digital de audio de discos compactos/Mp3/USB.
Tipo de disco:	Discos compactos estándar (discos de 5"/12cm y 3"/8cm)
Dimensiones:	3,5" Al x 19" An x 11" P / 482 An x 88,8 Al x 270,5 P mm
Instalación:	Colóquelo en una superficie plana o móntelo en una carcasa plana
Peso:	9,59 lb / 4,35 kg.
Fuente de alimentación:	AC 100~240V, 50/60Hz
Consumo de energía:	13W
Rango de control de pitch:	+/-4%, +/-8%, +/-16%, +/-100% para CDDA
Pitch Bend	+/-4%, +/-8%, +/-16%, +/-100% para CDDA
Precisión de Pitch:	+/- 0,15%
Condiciones ambientales:	Temperatura de funcionamiento: 5 a 35°C (41 a 95°F)
Humedad de funcionamiento:	25 a 85% RH (sin condensación)
Temperatura de almacenamiento:	-20 a 60°C (4 a 140°F)
Accesorios:	Cable Dual RCA (para canales izquierdo y derecho)

ESPECIFICACIONES (continuación)

SECCIÓN DE AUDIO

Cuantificación:	16 bits lineal por canal
Frecuencia de muestreo:	44,1 kHz a pitch normal
Frecuencia de sobremuestreo:	Sobremuestreo 8x, convertidor D/A 1 bit
Conversión D/A	16 bit
Respuesta de frecuencia:	+/-0,4 dB 20 Hz a 20.000 KHz para CDDA
Nivel de salida:	2,0V +/-0,5dB
Impedancia de carga:	47k ohmios o más
Nivel de salida digital:	0,5V +/-0,1 p-p (Carga = 75 ohmios)

ESPECIFICACIONES (continuación)

CARACTERÍSTICAS DE AUDIO

(Disco de prueba: TCD-782 y 781; FORMATO USB: MP3, 128KBPS; CARGA=100Kohm):

Elemento	Nominal	Límite	Condición
Nivel de salida (CD)	2V +/-0.5dB	2V +/-1dB	1KHz, 0dB
Nivel de salida (USB)	1.85V +/-0.5dB	1,85V +/-1dB	1KHz, 0dB
Elemento	Nominal	Límite	Condición
Balance de canal	Hasta 0,2dB	Hasta 1dB	1KHz, 0dB
Respuesta de frecuencia (CD)	17-20KHz +/-0,4dB	17-20KHz +/-1dB	Salida 0dB
Respuesta de frecuencia (USB)	17-16KHz +/-0,2dB	17-16KHz +/-1dB	Salida 0dB
Respuesta de deénfasis (CD)	-20dB +/-0,2dB	-20dB 85dB	16KHz, -20dB
Separación de canal (CD/USB)	>87dB	>82dB	1KHz, 0dB
T.H.D. + RUIDO (CD) (*1)	0,008%	0,015%	1KHz, 0dB
T.H.D. + (USB) (*1)	0,007%	0,015%	1KHz, 0dB
Relación S/R (CD) (IHF-A) (*2)	126dB	90dB	1KHz, 0dB
Relación S/R (USB) (IHF-A) (*2)	85dB	80dB	1KHz, 0dB
Rango dinámico (CD) (*2)	92dB	88dB	1KHz.-60dB
Nivel de salida XLR	8,22dBm (2V) +/-0,5dB	8,22dBm (2V) +/-1dB	1KHz, 0dB

Nota: (*1) Con 20 kHz bajo el filtro de paso. (*2) Con 20KHz bajo el filtro de paso con “IHF-A ponderado

ESPECIFICACIONES (continuación)

TIEMPO DE BÚSQUEDA

(Disco de prueba: TCD-792)

Elemento	Nominal	Límite	Condición
Tiempo de acceso corto	2 segundos	4 segundos	Reproducir la siguiente pista
Tiempo de acceso largo	4 segundos	6 segundos	Pista 1 => Pista 20 / Pista 20 -> Pista 1

CAPACIDAD DE REPRODUCCIÓN

Elemento	Nominal	Límite	Condición
Interrupción	1mm	0,7mm	TCD-725
Punto negro	1mm	0,6mm	TCD-725
Huellas	75um	65um	TCD-725
Excentricidad	140um	140um	TCD- 712 SIN SALTO DE PISTA
Desviación vertical	1mm	0,5mm	TCD- 731R
Scratch	2mm	1,2mm	TCD- 721 SIN SALTO DE PISTA

ESPECIFICACIONES (continuación)

PICK-UP

Sistema: Pick-up óptico con sistema de tracción de lente de objeto

Sistema de tracción de lente de objeto: 2 unidades paralelas dimensionales

Detección de pista: 3 detectores de punto del haz

Fuente óptica: Láser semiconductor

Longitud de onda: 780nm

Nota:

Estas especificaciones están sujetas a cambios para mejorar, previo acuerdo.

Estas piezas están sujetas a cambio para mejorar, dentro del rango de las especificaciones.

ESPECIFICACIONES (continuación)

FORMATO MP3

Formato de disco	Extensiones de fichero compatibles	mp3. MP3. mP3. Mp3
	ISO9660	63 caracteres máx.
	Joliet	63 caracteres máx.
	Formato de sector CD-ROM	solo modo-1
	Máx. número de carpetas	255
	Máx. número de archivos	Máx. 999 archivos (ver nota nº1)
Formato USB	Sistema de archivos	FAT 12/16/32
	Extensiones de fichero compatibles	mp3. MP3. mP3. Mp3
	Máx. número de carpetas	999
	Máx. número de archivos	999 archivos máx.
Formato MP3	Estándar MPEG 1 Layer 3 (ISO/IEC 11172-3), que proporciona para un solo canal ('mono') y dos canales ('estéreo') codificación a tasas de muestreo de 32, 44.1 y 48kHz.	32/40/48/56/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps Xing/VBRI VBR
	Estándar MPEG 2 Layer 3 (ISO/IEC 13818-3), que proporciona similar codificación y tasas de muestreo de 16, 22,05 y 24 kHz.	32/40/48/56/64/80/96/112/144/160 KbpsXing/VBRI VBR

ESPECIFICACIONES (continuación)

	Estándar MPEG 2.5 Layer 3, que proporciona similar codificación y tasas de muestreo de 8, 11,025 y 12 kHz.	32/40/48/56/64/80/96/112/144/160 KbpsXing/VBRI VBR
Método de escritura en disco	Disc at Once y Track at Once	
	Multi-sesión	Si la primera sesión es CDDA, puede reproducir sólo pistas CDDA. Si la primera sesión es MP3, puede reproducir sólo archivos MP3.

Nota nº 1: 255 archivos por carpeta máx.



American Audio® Sede central:
6122 S. Eastern Ave., Los Angeles, CA 90040 USA
Tel: 323-582-3322 Fax: 323-582-3311
Web: www.americanaudio.us Correo electrónico: info@americanaudio.us